



CHENIER

L'AVENIR DU NORD

SEUL JOURNAL DU DISTRICT DE TERREBONNE.

LE MOT DE L'AVENIR EST DANS LE PEUPLE MEME; NOUS VERRONS PROSPERER LES FILS DU SAINT-LAURENT (BENJAMIN SULTE)

Éditeur-Propriétaire:
LUCIEN PARENTDirecteur politique:
JULES-EDOUARD PREVOST
SAINT-JEROME

Comité de Terrebonne, P. Q.

Secrétaire de la Rédaction:
ANDRÉ MAGNANT

LABELLE

La formation à l'école rurale

Depuis le 1^{er} septembre 1923, un nouveau programme d'études est en vigueur dans la province de Québec pour les écoles primaires élémentaires et pour les écoles primaires complémentaires.

Les écoles primaires élémentaires comprennent six années; les complémentaires, deux années de plus.

Parlant de la vie rurale, de ce qui doit la maintenir, la rendre plus forte et plus stable, nous avons mentionné l'école et son enseignement agricole.

Qu'on nous permette de revenir sur ce sujet. Sans détailler le programme suivi dans nos écoles primaires nous tenons à appuyer sur l'enseignement de l'agriculture qu'on doit y donner, du moins à la campagne.

Si nous ne voulons pas déclasser les enfants du cultivateur et les faire sortir de leur orbite, faut-il répéter un devoir s'impose: les instruire sans les détacher du sol.

Le programme d'étude accorde une grande importance à l'agriculture. D'abord, dans les sujets à enseigner, puis, dans l'esprit qui doit sans cesse inspirer et guider l'instituteur dans cet enseignement.

Si nous lisons les matières du programme des écoles primaires élémentaires au chapitre de l'agriculture, nous voyons que la première et la deuxième année comportent "des exercices oraux d'intuition ayant pour but d'apprendre aux enfants à observer, à réfléchir sur les choses qui les entourent, à trouver les mots qui s'y rapportent et à exprimer correctement et nettement leur pensée. Mêler le travail du dessin aux exercices d'observation."

En troisième année, on s'occupe des végétaux, des animaux de la ferme, des oiseaux de la basse-cour, du sol. En quatrième, on fait une revue de l'année précédente, puis l'enseignement porte sur les industries agricoles de la région, sur l'industrie laitière; sur l'apiculture; sur les jardins potagers. Dans la cinquième année, on étudie plus profondément les matières des 3^eme et 4^eme années; on ajoute quelques conseils sur l'ornementation de la ferme, quelques notions sur la sylviculture. En sixième année, on donne quelques notions sur la chimie de la ferme. On s'intéresse aux constructions de la ferme, à la vie du cultivateur.

Dans les instructions pédagogiques, nous lisons:
"Les connaissances agricoles et surtout l'amour de la profession agricole s'imposent dans les écoles de la campagne, comme une nécessité sociale. Il faut surtout inculquer aux élèves des convictions solides sur l'importance et la noblesse de l'agriculture, et leur faire aimer cette profession."

"C'est le BUT PRINCIPAL. Comme but secondaire, cet enseignement doit faire acquiescer aux fils de cultivateurs les notions rudimentaires indispensables, qui les mettront en mesure de se perfectionner plus tard dans l'étude et la pratique de leur profession."

Tout cela est très bien et très beau en théorie. Il reste à savoir comment cet enseignement — si vital pour nous — est donné dans la pratique, quels résultats heureux ou nuls il obtient.

MM. les inspecteurs d'école pourraient et devraient nous renseigner plus complètement sur ce point.

Embellir la vie rurale de nos campagnes pour y garder la jeunesse, c'est une excellente idée; mais ne vaut-il pas mieux, tout d'abord, façonner cette jeunesse dans le moule qui lui convient, créer chez elle une mentalité et un état d'âme qui l'attachent sincèrement et sûrement à la vie rurale?

Or, en vue d'atteindre ce but qui intéresse si profondément notre race et notre province, le rôle de l'école est aussi important que celui de la famille dont elle est le prolongement.

N'oublions pas que des milliers d'enfants de cultivateurs, que toute une génération de futurs agriculteurs fréquentent l'école rurale pendant six ans, à l'âge où s'imprègnent au fond du cœur et gravent dans l'esprit des impressions et des idées qui ne s'effacent plus.

Le collège de Saint-Jérôme

Le Collège Commercial ouvrira ses portes le mardi, 6 septembre. Fondé il y a trente ans, cette maison d'éducation, dirigée par les Frères des Ecoles Chrétiennes s'est acquise une haute et légitime renommée. Les nombreux élèves de la province de Québec et des Etats-Unis qui y viennent témoignent hautement en sa faveur.

Situé dans un endroit idéal, sur le versant ouest de la Rivière du Nord, le Collège présente un oasis doux et reposant. Sa façade, son ensemble ont quelque chose qui sourit; bref, partout c'est la gaieté. Les cours sont spacieux... les élèves peuvent s'y amuser tout à leur aise. Cette année plus que jamais, les amusements sont nombreux: outre les deux tracés de balle au camp, les amateurs de jeux violents y trouveront la "balle-audur", le "basket-ball", un assortiment de trapèzes et d'anneaux, des plus variés. De plus, les amateurs de tennis pourront prendre leurs ébats sur un jeu de premier ordre. Tous ces nouveaux jeux seront bénis et inaugurés officiellement, le mois prochain, par une grande fête sportive où sera conviée toute la population de Saint-Jérôme. Nous en parlerons bientôt. Outre ces amusements, les élèves ont le grand avantage de faire l'été, de nombreuses promenades à l'île des Frères, située sur la Rivière du Nord. L'hiver, la raquette est en vogue et la "cabane à sucre" entend souvent de joyeux refrains. Ajoutons à tout cela, l'air pur des Laurentides, la santé qui en découle, et qui forment ensemble le principale de formation: "Mens sana in corpore sano", "Esprit sain dans un corps sain". Le jeu, la gymnastique, le

corps des cadets, les nombreux concours physiques, au tir, etc., préparent le corps à mieux recevoir sa formation.

Et j'entre sur le terrain éducationnel. Il n'est pas nécessaire de m'y attarder longtemps: les Frères des Ecoles Chrétiennes sont réputés de bons éducateurs. Le Cercle Labelle qu'ils ont fondé à Saint-Jérôme l'atteste. La formation intellectuelle ou morale la mieux équilibrée et la plus complète semble son but. Toutes les matières commerciales y sont étudiées à ce point que les élèves ont, en entrant dans la vie, des principes arrêtés et solides. M. le curé Brosseau, en termes élogieux, en a déjà dit quelque chose.

Les jérômiens apprendront que la clôture noire qui longe la rue du cinquième sera probablement détruite si... c'est la propriété de la Fabrique; M. le curé est d'avis qu'elle soit enlevée et remplacée par une clôture de fine broche... Messieurs les marguilliers y feront-ils objection... Je n'ose le croire: ils sont si bons, les marguilliers jérômiens, qu'ils ne voudront pas laisser une si horrible clôture intercepter les yeux si bouillants de nos jeunes écoliers.

Etrangers, qui lirez ces lignes, n'oubliez pas le Collège de Saint-Jérôme. Vos enfants y recevront une éducation supérieure et une formation physique des plus parfaites. Venez, jeunes écoliers, prendre contact avec le sol jérômien, venez puiser chez nous, votre avenir et vos succès... et vous verrez que s'il est bon d'étudier pour préparer le futur, il est bon aussi de vivre sa jeunesse dans l'air pur du ciel jérômien.

CELIBER.

Méli-Mélo

MM. DE SEVIGNE CONTRE
LES JUPES COURTES

La société d'histoire et d'archéologie de Bretagne a consacré tout un gros fascicule aux rapports de Mme de Sévigné avec la Bretagne. M. Poquet du Haut-Jussé, en particulier, nous montre la marquise guerroyant contre les jupes courtes, à son gré, de certaines demoiselles de l'aristocratie bretonne.

"Pour les jupes courtes — écrit-elle, — vous aurez quelque peine à les rallonger. Cette mode vient jusqu'à nous; nos demoiselles de Vitry dont l'une s'appelle, de bonne foi, Mme de Croque-Oison et l'autre Mlle de Kerbogne, les portent au-dessus de la cheville de pied."

C'est encore au-dessus de la cheville de pied que les jupes arrivent, mais tellement au-dessus!

UN GERANT REFRIGERANT

Cette semaine, dans un grand restaurant de Biarritz:

— Monsieur le gérant, cette côtelette est immanquable.

— Monsieur, elle est excellente.

— Je vous dis qu'elle est dure comme du cuir. Je ne la mangerai pas!

— Alors, vous en mangerez deux. Et je vous y forcerais bien! Une autre côtelette pour Monsieur!

Tout le monde se regarde... Le gérant était devenu fou.

LES HONORABLES DANDURAND
ET BELCOURT

Le sénateur Napoléon Belcourt, d'Ottawa, et le sénateur Raoul Dandurand, ancien président de l'Assemblée de la S. D. N., ont été élus membres du conseil de l'Union interparlementaire.

Parmi les autres délégués qui furent élus au conseil, on remarque le représentant Théodore Burton, des Etats-Unis; Victor Gangora, du Mexique; Maurice Haggelund, de la République de Panama, et Aquino Lacsion, des Philippines.

LE RAPPORT DU JUGE BOYER

M. le juge Louis Boyer a remis au gouvernement son rapport de l'enquête sur les théâtres.

C'est un document fort important dont nous parlerons.

PENSEES

Ne parlons pas de ce que nous ignorons; ce qui supprime beaucoup d'entretien et agrandit étonnamment le domaine de la sagesse.

P. de la Gorce.

Quelque joyeux et brillant que soit le drame de la vie, le dénouement est le même pour tous.

Pascal.

M. JOS. GIBEAULT EST NOMME
A UN POSTE DE CONFIANCE

On annonce au Chemin de fer National du Canada la nomination de M. J.-E. Gibeault au poste de surintendant de la division de Lévis en remplacement de M. E.-L. Desjardins qui prend sa retraite après 51 ans de service. M. Gibeault entre en fonction immédiatement.

Le nouveau surintendant de la division de Lévis est avantageusement connu dans les milieux ferroviaires. Il est né à Saint-Jérôme, comté de Terrebonne en 1887. Il fit ses études au Mont-Saint-Louis et au Polytechnique de Montréal où il fut reçu en 1910, ingénieur civil et bellier en sciences appliquées. Ses débuts dans les chemins de fer datent de la même année. Il commença comme ingénieur en charge de la construction des points de division d'Armstrong et de Cochrane sur la ligne du Transcontinental et fut successivement ingénieur divisionnaire sur les divisions de Cochrane, St-Maurice et Lévis.

En 1923, sir Henry Thornton, président du réseau national, l'appela lui-même à Montréal, au Bureau Economique, poste que M. Gibeault a rempli jusqu'ici.

Depuis deux ans, M. Gibeault est chargé du cours de chemin de fer à l'Ecole Polytechnique de Montréal.

Nous félicitons chaleureusement notre ancien concitoyen du haut poste qui vient de lui être confié.

Les devoirs des parents à l'école

— Ecrit pour L'Avenir du Nord —

Voici bientôt l'époque de la rentrée dans les écoles. Que de choses utiles il y aurait à écrire sur ce sujet! Le 24 août, le Canada, de Montréal, publiait, en première page, sous le titre la rentrée des classes, un article très sensé et pratique. J'ai confiance qu'il aura fait ou qu'il fera du bien à beaucoup de gens.

L'utilité ou même la nécessité de l'instruction, dosée selon les besoins de la famille ou de la localité, ne sont plus à démontrer. C'est d'une évidence qui crève les yeux. J'y mettrais pourtant une réserve. L'instruction de la masse, nécessairement limitée, si elle ne s'appuie pas sur une forte éducation morale, est un danger social. J'ai connu, il y a trente ans, en Bretagne, un homme fort instruit et profondément chrétien, qui soutenait que l'instruction seule, c'est-à-dire sans morale, quand elle doit n'être qu'une instruction élémentaire, est un mal, ni plus ni moins! Mettons qu'il exagère, car il était peut-être un traditionaliste excessif. Il faut marcher avec son temps. De nos jours, il faut s'instruire.

Que de braves gens, qui le comprennent, ne s'en occupent guère dans la pratique, et cela à la ville et à la campagne! On ne réfléchit pas assez que ce ne sont pas seuls les enfants, mais encore, mais surtout peut-être, les parents, qui ont des devoirs à remplir à l'école, au collège, jusqu'à l'université.

Quels sont-ils ces devoirs des parents... Multiples, sans doute. En voici quelques-uns, que je ramasse dans une formule. Les parents doivent veiller à ce que leurs enfants aillent à l'école à temps, tout le temps et qu'ils s'y intéressent constamment. Qu'ils y aillent à temps, cela veut dire dès les premiers jours et jusqu'à la dernière heure de l'année scolaire... Tout le temps, cela veut dire pendant toute l'année, sans congé inutile sollicité ou pris de force sous le moindre prétexte... Qu'ils s'y intéressent, cela veut dire au fond qu'on les y intéresse à la maison tout autant qu'à l'école même.

Que d'erreurs pratiques là-dessus! "J'ai besoin de mon garçon en septembre... il ira à l'école plus tard" — "La mère est surchargée à telle époque... la fille rejoindra les autres plus tard" — "Il faut mauvais temps aujourd'hui, gardons les enfants!" Ce serait facile de continuer la litanie... Tout cela cause grand dommage. A moins de raison grave, vraiment grave, le vrai programme c'est "l'enfant à l'école" à temps, tout le temps, en s'y intéressant.

Deux autres points importants, sur lesquels il y aurait lieu d'insister, — mais l'espace m'est limité, j'y reviendrai peut-être — ce sont ceux-ci: Les parents doivent s'occuper des études de leurs enfants, surtout des commémorations, et ils doivent toujours devant les enfants, soutenir l'autorité du maître ou de la maîtresse, qu'elle s'il y a lieu, à faire leurs représentations au maître ou à la maîtresse eux-mêmes.

Est-ce là ce que l'on fait? Que chacun réponde, comme on dirait naguère, la main sur la conscience.

L'abbé ELIE-J. AUCLAIR.

Le congrès mondial d'aviculture

Ce grand congrès qui a tenu ses assises à Ottawa pendant plus d'une semaine, et dont les échos ont rempli la presse pendant des jours, a été un remarquable succès. Nous n'avons pas encore devant nous le rapport que doit publier le comité général, et qui contiendra le compte-rendu détaillé de toutes les séances, etc., mais les dépêches parues dans les journaux nous donnent une bonne idée du travail qui a été accompli au cours de cette importante conférence.

Quarante-trois pays y furent représentés par des milliers de délégués, et plus de cinq mille sujets, choisis avec soin parmi les plus beaux troupeaux y furent exhibés. Ces seuls chiffres suffisent à démontrer le prix que l'on attache dans le monde entier au progrès de l'aviculture.

Le Canada a fait sa large part, non seulement dans l'organisation de ce congrès, mais aussi dans la production des exhibits, et nos aviculteurs canadiens, d'un océan à l'autre, ont prouvé à leurs collègues des autres pays qu'ils ne sont pas en arrière et qu'ils ont su établir leur industrie sur une base solide et progressive.

Les congrès ne sont pas tenus seulement pour considérer ce qui a été fait dans un domaine ou un autre, mais plutôt pour scruter l'avenir, étudier des possibilités de développements futurs, suggérer des améliorations, etc.

Il est à espérer que sous ce rapport le grand congrès d'Ottawa n'aura pas perdu son temps. Dans toute entreprise, dans toute industrie, il y a toujours place pour le progrès. Si nous avons aujourd'hui en notre province des aviculteurs qui nous font honneur, combien d'autres encore négligent cette branche importante de notre agriculture!...

Souhaitons qu'au prochain congrès mondial d'aviculture, qui siégera à Londres, les aviculteurs canadiens aillent démontrer de nouveau qu'ils ont à cœur de faire du Canada le premier pays avicole au monde.

Les expositions

Les expositions agricoles battent actuellement leur plein en cette province. Les Sociétés d'Agriculture qui, chaque année, organisent de tels événements, font une belle œuvre de propagande agricole et nos cultivateurs savent y répondre, soit en les visitant en foule, soit en y exhibant leurs plus beaux animaux, les meilleurs produits de leurs cultures, ou encore des articles de fabrication domestique qui, par la perfection du travail et la qualité des matières qui les composent, peuvent rivaliser avec beaucoup de produits sortis des manufactures.

Le nombre de ces expositions, — elles dépassent la centaine chaque année, — et l'intérêt qu'elles provoquent parmi la classe agricole et aussi chez les commerçants, les industriels et les hommes d'affaires, constituent une des plus belles preuves de notre développement progressif et de notre marche vers la perfection. Chaque année des progrès sont enregistrés, et des résultats vraiment encourageants sont inscrits dans notre histoire agricole.

L'étranger qui visiterait toutes nos expositions agricoles en aurait pour son argent et ne regretterait certainement pas ses frais de déplacement. Et, retournant dans son pays, il pourrait tracer sous les yeux de ses compatriotes un magnifique tableau de notre vie rurale, faite de simplicité, de travail, de progrès et de succès étonnants.

Et combien de nos canadiens qui s'expatrièrent vers la république voisine dans un moment de découragement, devant une difficulté qu'un peu de bonne volonté leur aurait fait surmonter, regretteraient, s'ils pouvaient suivre la série de nos expositions agricoles, grandes et petites, d'avoir quitté la bonne terre du pays pour aller vivre la vie des villes américaines.

Que nos expositions soient donc non seulement un déploiement de nos activités dans le domaine agricole, mais aussi, pour la génération qui pousse, une école de travail et de fidélité au sol, en même temps que le reflet de l'âme rurale.

NOCTE PROCELLA

E L E G I E

O brise du printemps, qui plane sur la nuit,
Pourquoi toucher mon front de ton aile enflammée?
L'ombre douce et tremblante, où tu fîles sans bruit,
Te prête la douceur d'une caresse aimée.

Pourquoi, tendre zéphyr, vers l'infini d'azur,
Vouloir avec mon rêve emporter ma souffrance,
M'enlever pour un ciel dont l'éther est si pur,
T'efforcer d'entraîner mon âme à l'espérance?

Quelle sublime ardeur à graver les sommets!
Aurais-tu donc alors une âme qui palpite?
N'as-tu jamais rongé d'invincibles regrets?
Connais-tu le palais que le bonheur habite?

En ton souffle je sens frémir la volupté
Des longs enivrants de tes heureuses courses;
As-tu vu quelque part un éternel été
Où coulent sans tarir les plus suaves sources?

Mais non, l'illusion m'a trop souvent bercé,
Mon cœur n'a pas goûté de coupe virginale,
Et de cet infini que je n'ai pas percé
Sa chute serait dure et me serait fatale.

Il est proche ce temps où ma vie en sa fleur,
Triste, va se faner sous l'érosion du doute;
Déjà, je sens gronder cet orage vainqueur
Qui me dépourra au milieu de ma route.

Mes feuilles en tombant, encor pleines d'orgueil,
Sentant couler en elles un reste de sève,
Comme un touchant adieu médité sur le seuil,
Pâles, hésiteront dans l'ombre où tout s'achève.

Demain le voyageur, dans le morne vallon,
Viendra, lui qui m'a vu tout brillant sur ma tige,
Vainement anxieux, fixer l'horizon,
Devant l'abîme ouvert, secondé de vertige.

Mais son oeil attristé, son pénible soupir,
Seront le seul adieu qui baisera ma tombe!
A peine on a vécu qu'il faut déjà mourir,
Il faut que notre rêve en le cœur retombe.

Et le torrent poursuit son cours accoutumé,
Et le monde s'en va terminer sa journée,
D'autres s'engloutiront après avoir aimé:
C'est la vie et la mort en leur sombre hyménée.

PETIT JEAN.

Aux fêtes du 2^eme centenaire de Terrebonne

Les manifestations qui se dérouleront dans cette ville
les 16, 17 et 18 septembre

Terrebonne, 27. — Le euehre organisé par les dames, jeudi, pour aider aux décorations de notre ville lors du deuxième centenaire, a remporté un magnifique succès. Plus de trois cents personnes y ont pris part et les recettes furent abondantes. Plus de soixante-quinze prix ont été offerts aux gagnants.

Voici un aperçu du programme qui sera exécuté lors du congrès eucharistique qui se tiendra dans notre ville, à l'occasion du deuxième centenaire. Trois évêques au moins participeront au congrès: NN. SS. Deschamps, évêque auxiliaire de Montréal; Langlois, de Valleyfield, et Forbes, de Joliette. Le programme des trois jours de fêtes est le suivant:

A la messe pontificale, vendredi, le sermon sera donné par M. l'abbé Donat Martineau, professeur de philosophie à L'Assomption. Dans l'après-midi, heure sainte, prêchée par le R. P. Ouellet, S.S.S., et le soir conférence aux dames et demoiselles par M. l'abbé Auguste Lapalme, curé de Saint-François de Sales.

SAMEDI ET DIMANCHE

Le samedi, 17, Mgr Langlois adressera la parole à la messe des anciens élèves du couvent. A 3 heures, aura lieu l'heure d'adoration pour les enfants, présidée par le R. P. Hector Leprohon, C.S.V. Le soir, il y aura une conférence donnée aux hommes par M. le curé Michel Beaudoine.

Le dimanche 18, le révérend Père Lanouette, supérieur du jérôme du Saint-Sacrement prononcera une allocution, aux messes de communion. A la messe pontificale, célébrée en plein air, le sermon sera donné par M. l'abbé J.-D. Nepveu, supérieur du séminaire de Sainte-Thérèse. Dans l'après-midi, il y aura procession du Saint-Sacrement, à laquelle prendront part les paroisses environnantes. Comme on peut le voir, l'organisation du congrès est complète et tout fait espérer un magnifique succès. La partie civique n'est pas moins active et les divers comités sont à l'œuvre, avec entraînement et enthousiasme. Des invitations seront incessamment envoyées un peu partout, aux anciens comme aux amis de Terrebonne. Le banquet des citoyens est aussi en bonne voie d'organisation.

Honneur au mérite

Primes méritées par les instituteurs et institutrices suivants pour leur succès dans l'enseignement durant l'année 1926-1927:

Joseph Dôm, S.-Benoît, W. Grignon, Jos. Trudeau, Albertine Carrière, Alice Rochon, S.-Eustache; Lucette Labelle, Blanche Thémens, Jeanne Bélanger, S.-Jérôme, Lucienne Tessier, S.-Joseph, Thérèse Lapiere, Marie A. Laurin, S.-Hermas, Lucienne Bédard, S.-Placide, Rose-Alba Joly, S.-Augustin, Laure Traversy, S.-Sophie, Bernadette Papineau, S.-Sophie, Léontine Tétrault, S.-Thérèse, Marie Coutu, S.-Rose.

Primes méritées par les municipalités scolaires:

Corporation Scolaire d'Oka \$60.00
Sainte-Scholastique, paroisse, \$50.00
Sainte-Thérèse, ville, \$40.00, Saint-Placide, \$35.00; Sainte-Thérèse, paroisse, \$30.00.

AU MAGASIN POPULAIRE — DE — Henri Gareau

SAINT-FAUSTIN STATION
Spécial cette semaine
BISCUITS VILLAGE 10 cents la lb.
THE VERT Japon, 5 livres pour \$2.
Mes chers amis:

En lisant attentivement ce qui suit
ceci vous révélera un état de choses
auquel vous ne vous êtes jamais ar-
rêté auparavant.

Je veux parler des maisons ven-
dant par catalogues qui diminuent
considérablement le chiffre d'affaires
des marchands locaux, et n'apportent
aucun revenu à la municipalité. Tan-
dis que les marchands locaux, eux,
sont une source de revenus pour l'en-
tretien des églises, des écoles, des
chemins, etc., etc. Qu'il y ait des fa-
milles qui nient besoin de la charité
publique; votre marchand local est
de suite appelé à faire la grosse part;
et en combien d'autres occasions?

Avez-vous ces avantages, avec ces
maisons étrangères, où vous envoyez
votre argent comptant.

Achetez toujours dans votre loca-
lité et tout sera prospère.

Notiez que j'achète le bois de pulpe
à \$8.00 la corde sur le char.



Tueront bien plus de mouches pour
le prix que tout autre attrape-
mouche. Chaque papier tuera des
mouches toute la journée, chaque
jour, pendant trois semaines. Dans
les épiceries, pharmacies et maga-
sins généraux—10c et 25c le paquet.

SI vous avez besoin d'un bon mou-
lin à laver électrique. Vous ne pou-
vez vous tromper en achetant un DE-
LITE.



Ce moulin à laver est le seul dont
l'agitateur fait un tour complet per-
mettant de laver parfaitement net,
en moins de 8 minutes. Son essoreu-
se ne brise pas les boutons ni les a-
grafes.

Vous pouvez l'acheter à un prix
raisonnable et à conditions faciles
chez

ALBERT THINEL

Tél. 222

266, St-Georges SAINT-JEROME

Votre épine dorsale est le baromètre de
votre santé.

CONSULTEZ UN CHIROPRACTICIEN
pour connaître la cause de votre mal

Gaétan Benoit
D. C.

CHIROPRACTICIEN

570 est, rue Sherbrooke, MONTREAL

Bureau à Saint-Jérôme : les mardi et jeudi

— Vous pouvez vous procurer le "Lev-
Fleischmann", à la pharmacie Langlois,
nous la recevons deux fois par semaine.

Veuillez placer votre commande à l'avance,
afin de ne pas en manquer.

Pharmacie Langlois.

Attention particulière aux cultivateurs.

Dr Alfred Cherrier
Médecin-Vétérinaire

2 Tel Bell 206

206, rue Saint-Georges SAINT-JEROME

L'AVENIR DU NORD est publié à
Saint-Jérôme, comté de Terrebonne, par
Lucien Parent, éditeur-proprétaire.

J.-E. PARENT, N. P.

Argent à prêter sur hypothèques. Vente
et achat de débiteurs. Assurances feu
Terres à vendre.

Simard & Saint-Vincent
COURTIERS

Assurances, Obligations
Représentants Sun Life Assurance

324, Saint-Georges, SAINT-JEROME

CHRONIQUE JEROMIENNE

NUIT DE SCANDALE

J'étais sorti ce soir-là de bonne
heure de chez ma douce amie; elle
m'avait reçu avec froideur, indiffé-
rence et mépris. On m'avait accusé
auprès d'elle de l'avoir trahie et d'a-
voir osé faire avec la voisine une pro-
menade nocturne sur les bords de la
Rivière du Nord. Ce n'était pas
vrai, mais je plaçais non-coupable.
Menteur, volage, traître infidèle, tel-
les furent les épithètes dont je fus
qualifié. L'avocat de la Couronne
argumenta si fort que je dus sortir
désolé, furieux, blasphémant...

L'air me ramena: le temps était
froid comme une nuit d'automne,
quoiqu'il y eût des étoiles brillantes
doucement comme par une nuit d'été.
Que faire, mon Dieu! Je ne pouvais
entrer chez moi; j'avais menti à ma
mère en prétextant un voyage, car
elle ne voulait pas que je fisse l'a-
mour, la coquine! Aller au cinéma?
Les programmes sont bons, mais je
n'aime pas les "westerns"; ça sent
le "cow-boy". "Au bowling"? Non,
c'est trop plein de monde et je n'y
serais pas bien reçu. Aux hôtels je
me ferais remarquer: il y a tant de
commerces à Saint-Jérôme qui vous
annoncent pour rien. "Je sortirai avec
une autre"! Prends bien garde
me dit ma conscience, les vilaines
langues tourneront un film.

"Aux grands désastres, les grandes
décisions", dit le proverbe. Mon
parti fut pris et je me promenai. Je
rencontrai Amaury qui revenait de la
pratique; André, dont la langue ne
s'arrête pas de vanter sa raquette,
ne me vit même pas, Fernand et Na-
poléon me condamnèrent avec un rire
moqueur. Je froiai d'un poil la me-
nu robe blanche d'une délicate dé-
moiselle et en reçus une délicieuse
sensation. Je saluai avec fierté M. le
shérif et rendis avec plaisir un sa-
lut à M. Bertie... L'Avenir du Nord
était désert... Quel malheur! moi qui
voulais faire de suite connaître au
public les défauts de ma belle. Une
lumière veillait à la Station de Poli-
ce: "Allons faire la causette et prendre
des procédures". En traversant la
rue, je faillis, mon Dieu! me faire
couper en deux par les "Essex" de
Charlie et de notre ingénieur munici-
pal. Mes poings, je vous l'avoue, en
furent scandalisés.

Je fis l'inspection de la Station de
Police et du Marché. Quel immeuble!
c'est froid, c'est humide, c'est mal-
sain! Il y a des rats aussi gros que
des chats... Peste! quelle horreur!
On avait parlé de rebâtir... Chut! Le
Conseil de Ville ne veut pas en atten-
dre parler: les séances sont déjà trop
longues... et il fait si chaud. Je vi-
sai les chevaux, examinai leurs crê-
ches, observai les appareils... Dans
un coin, les pompiers se disaient:
"Les pompes se rouillent, il n'y a
plus d'incendie". Un bruit occasion-
né par la "queue" de mon veston
donna l'éveil: un coup de revolver...
un nuage de poussière... et je repris
connaissance au parc Labelle...

Devant le restaurant "Antonio",
un groupe de jeunes filles, descendan-
tes de notre défunte Eve, s'adonnent
à la critique "cette morsure qui dé-
truit tout"; devant chez "José", un
groupe de jeunes gens parlent d'a-
mour, font l'apothéose des moeurs
féminines, commentent le concours
des belles jambes remporté tout ré-
cemment par Miss Brownie, de Bos-
ton etc. "Sales propos", me dit ma
conscience, et je passai outre en me
bouchant les oreilles. Dans la rue...
où je m'engageai, je faillis perdre
contenance. Vous connaissez Mlle X
c'est une jolie fille, très amoureuse,
ce qui n'est pas de sa faute: elle re-
çoit comme vous le savez, un joli gar-
çon, aux yeux bleus, paraît-il, un peu
"frais", grand vantard, orgueilleux,
bref, les sept péchés capitaux person-
nifiés. Une lumière filtre encore à
travers les persiennes... Onze heu-
res et demie: sûr, c'est une demande
en mariage. Je fus curieux, je l'a-
voue, car c'est là le moindre défaut
qu'on m'a reproché souvent. J'osai,
non comme l'âne de Lafontaine, tou-
dre de la largeur de ma langue le ga-
zon du parc, mais risquer un oeil par
la fenêtre. "Haro sur le baudet!"
Nenni, écoutez-moi de grâce! Je les
vis tous deux assis sur un canapé: il
lui disait en prenant sa main "Je
t'aime!" et elle répondait: "Merci!"
Il l'embrassait... et elle riait... J'en
fus scandalisé... moi qui n'avais ja-
mais pu même une fois, écrire le mot
baiser sur les lèvres de ma "Tru-
bani"... Juste Ciel! un coup de ton-
nerre... un bruit de membres cas-
sés... une douleur atroce... on me
coupait la queue...

Et le gros "matou", qui, depuis
une heure, donnait une conférence sur
sa vie devant la race des chattes et
des chats, sur un hangar voisin mon-
tra en se retournant un petit mou-
gnon de queue laid et difforme... "Tu
te méleras de tes affaires", dit le
plus vieux des chats en prenant son
chapeau... N'est-ce pas là la morale?
CELIBER.

PACIFIQUE CANADIEN

Changements dans l'horaire des
trains voyageurs, en vigueur le 2 et a-
près dimanche, 4 septembre.
Pour détails, s'adresser aux agents
de billets.

P. A. TROTTER,

Chef de gare.

Téléphone 28.

CIGARIERS OU CIGARIERES

Cigariers demandés, hommes ou
femmes. Bons gages et emploi per-
manent. S'adresser à General Cigar
Co. Limited, L'Epiphanie, Qué.

M. H. Archambault

M. Hector Archambault, ingénieur
du Ministère de la Voirie, pour la di-
vision 18 et dont le bureau est à S.-
Jérôme a été mercredi soir dernier
l'objet d'un banquet offert par ses a-
mis à l'occasion de son départ. Or-
ganisé par M. E. Lamanque et C.
Maurice, cette fête a remporté le
plus vif succès: l'estime que s'était
crée M. Archambault à Saint-Jérôme
a rencontré chez tous les amis l'en-
couragement le plus enthousiasme.
D'une nature forte, d'une trempe de
première qualité, M. Archambault,
par son travail incessant laisse une
oeuvre remarquable, dans les comtés
de Terrebonne, Argenteuil et Deux-
Montagnes. Ceux qui l'ont connu ont
apprécié chez lui cette justice du
droit, ce respect de l'honnêteté, et
cette franchise à toute épreuve. Aus-
si tous les amis de Saint-Jérôme se
sont réunis pour donner une marque
d'estime à M. Archambault mais
aussi pour lui souhaiter tout le suc-
cès possible dans sa nouvelle entre-
prise... associé de M. Adélard Lau-
rendeau, constructeur.

Pendant le banquet, il y eut dis-
cours: M. Lamanque, président de la
soirée, fit les premiers éloges, puis
suivirent MM. Genest, Duquette, De-
mers, Cyr, Parent, Laviolette, Ber-
trand, etc. M. Lamanque termina en
l'honneur de M. Genest, une déclara-

tion intitulée "J'ai perdu ma pi-
pe".

Sur la fin du banquet il fut pré-
senté à M. Archambault un nécessaire
complet de fumoir en argent. M.
Archambault répondit en termes
choisis qu'il regretta de partir
mais qu'après avoir vécu ici si long-
temps; il ne pouvait pas ne plus y
revenir.

Parmi les personnes présentes
nommées: MM. J.-W. Cyr, le nota-
ire J.-E. Parent, Albert Durand, L.-H.
Hébert, successeur de M. Archam-
bault, Adrien Genest, Charles et Ro-
land Maurice, Lionel Bertrand, J.-B.
Parent, André et Amaury Pilon,
Paul Beauchamp, Antonio Beaulieu,
Philippe Demers, Jules Prévost, Ch.
Fournier, Clément Fortier, Ernest
Barrette, A. Kayser, G. Laviolette,
Edgar Lamanque, Armand Bileau, A.
J. Todd, Adrien Laurin, J. Tessier,
A. Yates, Frank Duquette, etc., a-
vaient contribué au succès de la fête
et n'ont pu y assister: MM. J. Dun-
nigan, Jérôme Fournelle, M. Sicotte,
A. Bourbeau, A. Falardeau, A. Lau-
rendeau, Paul Simard, Yvan Bou-
dreau, J. A. Matte, Jos. St-Vincent,
Arthur Desjardins, Jean Simard, Lé-
on Gaseon, Frédéric Pilon, Avocat
Gendron, etc.

L'Avenir du Nord se fait l'hon-
neur de souhaiter à M. Archambault
toute la prospérité possible commu-
elle se fait le devoir de souhaiter la
bienvenue à M. J.-L. Hébert, le nou-
vel ingénieur.

GARAGE DESAUTELS

Nous faisons toutes sortes de

Réparations d'Automobiles

SERVICE D'INSPECTION GRATIS

Peinture et Vernis d'automobiles,
par des experts, à prix modérés.

SATISFACTION GARANTIE

Rue Labelle Tél. 179-6 Saint-Jérôme

Montréal Sainte-Agathe SERVICE D'AUTOBUS

Les voitures laisseront Dupuis Frères tous les jours à 9 h. a. m.
et 3.40 p. m. et arrêteront au carré Phillips à 9.15 a. m. et 3.55 p. m.
Samedi seulement : 9.00 a. m., 1.40 p. m., 6.00 p. m., 10.40 p. m.
Dimanche seulement : 9.00 a. m., 11.25 a. m., 6.00 p. m., 10.40 p. m.
Les autobus partent de Saint-Jérôme à 11 h. 40 et arrivent à
Sainte-Agathe à midi 40; de Saint-Jérôme à 5.45 p. m. et arrivent
à Sainte-Agathe à 7.45 p. m.

Toutes les voitures arrêteront à Saint-Jérôme en allant à Sainte
Agathe. Les voitures arrêteront à la salle d'attente, 8 ave. Parent
Pour informations, s'adresser à Irénée Mercure, Tél. 315.

Prix du passage : \$2.00. Aller et retour, \$3.85.

THE MONTREAL COACH LINES LTD.

The Eagle Lumber Co. Ltd.

Marchands de Bois de construction

Bardeaux, Pin rouge
Planchers en bois franc,
Lattes, Moulures,
Etc.

Téléphone 60 SAINT-JEROME

S. G. LAVIOLETTE

MARCHAND DE

Ferronneries, Peintures, Faïence, Poêles,
Charbon, Dynamite, etc.

Machines à laver : A B C, Super-vat,
Rotarex et autres.

Absolument garanties. Conditions très faciles.

Tél. 29 SAINT-JEROME

OUVRAGE GARANTI, FAIT RAPIDEMENT, AVEC SOIN
ET AVEC GOUT

Habits, Pardessus de printemps

d'après les modes les plus nouvelles.

CHOIX CONSIDERABLE DE

TWEEDS et MERCERIES

On ne peut trouver mieux même à Montréal.

PRIX RAISONNABLES

30, Avenue Legault Tél. 56 SAINT-JEROME

J.-E. LEDUC

MARCHAND-TAILLEUR

Maison Georges Dury Saint-Jovite

Nous faisons une spécialité d'habil-
ler les jeunes gens et les hommes
de la tête aux pieds.

Un choix comme à Montréal.

Nous venons de recevoir une nou-
velle consignment de chapeaux de
fente pour dames. Les formes et les
coloris les plus nouveaux en font par-
tie. Les prix se comparent avanta-
geusement avec ceux des catalogues.
ceux des catalogues.

Prix depuis \$1.95.

Madame, venez choisir le vôtre!

Les bas d'automne viennent d'arri-
ver. En soie et laine ou en cache-
mire de fine qualité. Toutes les nu-
ances, y compris le noir et le blanc.

Madame, nous avons de quoi vous
satisfaire!

Prix modérés \$0.95 à \$1.50.

Valeur spéciale cette semaine: Bottes
de 12 pouces pour hommes, cuir tan
fini grain, semelles Pinceo, tige avec
boucle, \$3.95.

Canadien National

EXPOSITIONS

Prix réduits. Aller et retour,
de Montréal.

TORONTO. Du 27 août au 10 sep-
tembre.

Pouvant partir le 26 août jusqu'au
10 septembre.

Limite de retour, 15 septembre.

QUEBEC. Du 4 au 10 septembre.

Pouvant partir du 3 septembre au 9
septembre.

Limite de retour, 13 septembre.

Service de trains supérieurs.

Pour plus amples informations, s'a-
dresser à J. J. Dunnigan, chef de ga-
re à Saint-Jérôme.

IMPRESSIONS

Pour vos travaux d'impressions de tous genres, consultez-nous. Nous vous ferons profiter des
fruits de notre expérience et nous vous aiderons à obtenir de vos imprimés les résultats les plus
pratiques. Nous apporterons le plus grand soin à l'exécution de vos commandes.

Impressions commerciales :: Impressions de luxe

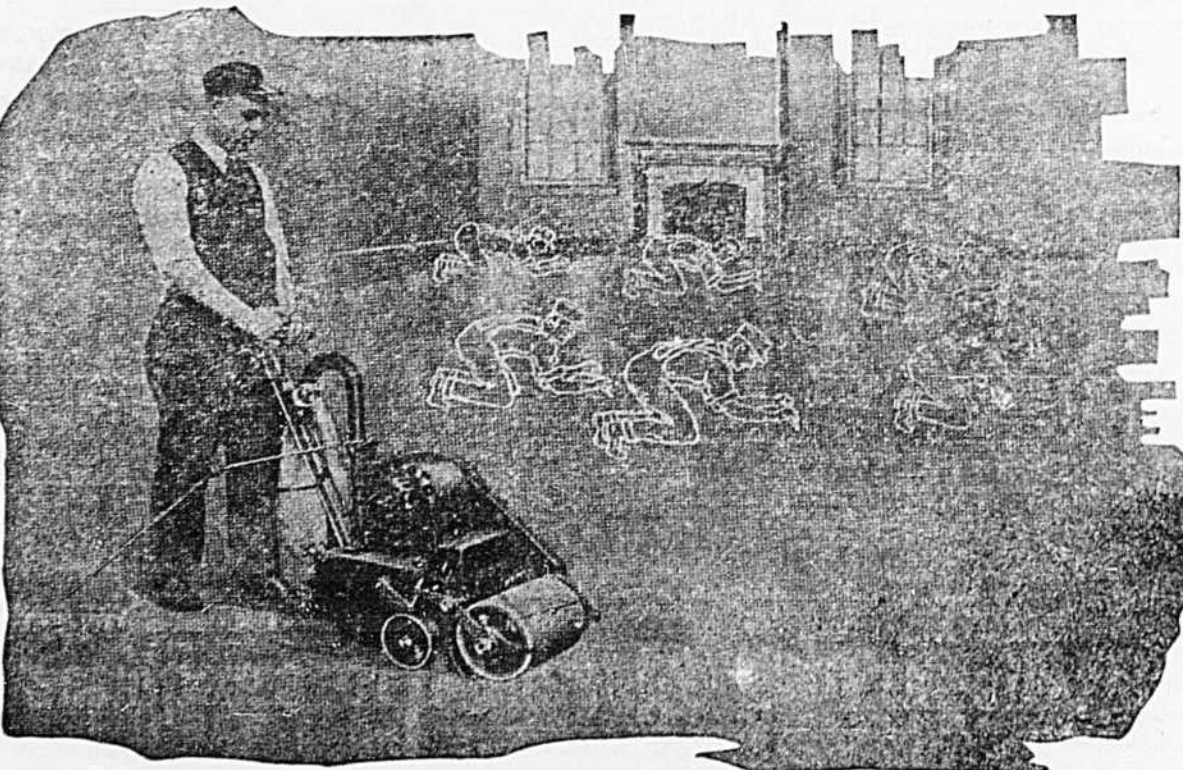
Catalogues, Circulaires, Listes de prix,
Programmes, Affiches, Circulaires, Cartes
d'affaires, Entêtes de lettres, de comptes,
d'enveloppes, etc. — Prix modérés.

Correction soignée des épreuves et révision de votre copie

Donnez-nous une idée de ce que vous désirez et nous ferons le reste.

IMPRIMERIE DE L'AVENIR DU NORD

346, rue Saint-Georges (Tél. 314) SAINT-JEROME



Scrèpage et Polissage de Planchers à l'électricité

Confiez-nous le soin de polir vos planchers. Nous leur donnerons
une surface unie comme un miroir.

LUCIEN PARENT, Entrepreneur Constructeur

Désirez-vous
Conserver vos dents?
Donnez-m'en le soin.

Dr. Chas. Contant
CHIRURGIEN-DENTISTE

Consultations: 9 a.m. à 9 p.m.
334 rue St. Georges
Tel. 70. St. Jérôme

HENRI GEOFFRION JACQUES FICHET HORACE PERODEAU

GEOFFRION & CIE

VALEURS DE PLACEMENTS
Membres de la Bourse de Montréal
Membres du Montreal Curb Market

Les ordres peuvent nous être transmis
par téléphone ou télégraphe, à nos frais.

101, rue Notre-Dame Ouest
Tél. MAin 3268
MONTREAL

18, rue Elgin
Tél. QUeen 1010
OTTAWA

Le Bon Vieux



Toujours le Meilleur
Jamais égalé depuis 40 ans



Pour le souper,
Des Feves Catelli!
Savoureuses, ap-
petissantes, éco-
nomiques.

CATELLI

Aussi délicieuses que le macaron Hirondelle

DAWES

BLACK HORSE



La plus pure
et la
meilleure.

PLUS DE 100 ANS D'EXPERIENCE
DANS CHAQUE BOUTEILLE

Les commandes de la ménagère

Les devoirs de la ménagère, ont été mis sous forme de commandements, voici la teneur de ces commandements. De bonne heure tu te lèveras, Pour tout ranger soigneusement. Les repas tu prépareras, Toujours exactement. La basse-cour surveilleras, Tous les jours attentivement. Des légumes cultiveras, Ainsi que des fleurs pareillement. Recettes et comptes tiendras, De tes enveloppes sûrement. Tout commérage éviteras, Propos mauvais également. Les pauvres soulageras, Selon tes moyens dignement. Sur tes peines saupoudreras, Des grains d'espoir stoïquement. Ton "home" tu préféreras, Aux théâtres loyalement. Tes enfants tu élèveras, Dans l'amour de Dieu sagement.

Recettes

CORNICHONS AU VINAIGRE

Prendre les cornichons fraîchement cueillis, les essuyer soigneusement pour enlever les aspérités. Les mettre dans un plat avec quelques poignées de sel et les laisser reposer quelques heures. Décanter l'eau qui en est sortie, placer les cornichons dans un plat, les couvrir avec du vinaigre, les laisser reposer quelques jours. Verser les cornichons et le vinaigre dans un chaudron, faire chauffer sans laisser bouillir, les égoutter de nouveau, alors déposer les cornichons dans des bocaux, les recouvrir de bon vinaigre préalablement bouilli. Si vous voulez obtenir des cornichons sucrés ajouter 1/2 tasse de sucre par pinte de vinaigre.

CATSUP VERT

Détail. — 12 tomates vertes, 1 pied de céleri, 1 chou moyen, 6 pommes. 1/2 tasse de vinaigre, 1/2 tasse de sucre, Epices au goût, Sel et poivre. Préparation. — Couper les ingrédients en petits morceaux et cuire avec un peu d'eau bouillante pendant 2 heures, ensuite ajouter le vinaigre, le sucre, les épices et les assaisonnements et laisser cuire encore 2 heures. Verser dans des bocaux fermant hermétiquement.

CATSUP ROUGE

Détail. — 4 pintes de tomates rouges, 4 oignons moyens, 2 tasses de vinaigre, 4 cuillerées à table de sucre, Epices, Sel et poivre. Préparation. — Laver les tomates, les couper en quartiers, les faire cuire avec les oignons dans très peu d'eau. Après que les ingrédients seront devenus tendres, leur ajouter le vinaigre, le sucre, les épices placées dans un petit sac, le sel et le poivre. Laisser cuire à nouveau jusqu'à ce que tout le liquide soit évaporé. Retirer le sac d'épices. Déposer dans des bocaux de verre.

BETTERAVES AU VINAIGRE

Détail. — Betteraves et vinaigre. Préparation. — Peler les betteraves entières, les couper en rondelles, les mettre dans des bocaux. Verser du bon vinaigre.

NOUVELLES D'AUTREFOIS

On lisait dans L'Avenir du Nord, il y a

30 ANS

— "S'il y a des lettres de plus au commencement ou à la fin de mon nom, a dit sir Wilfrid Laurier, dans son dernier discours à Québec, soyez certains que ces titres n'ajoutent rien à la valeur de mon nom, tel que je l'ai reçu de mon père et de ma mère. S'il y a sur ma poitrine des croix et des décorations, c'est toujours le même cœur qui bat sous ces croix. C'est toujours le cœur d'un enfant du peuple, né dans le peuple et qui jamais ne l'oubliera non plus.

25 ANS

— Hier matin, sur la ligne du Grand Nord a failli avoir lieu un très désastreux accident près de Lachute. Comme on le sait, à cet endroit, le chemin du Grand Nord traverse la voie du Pacifique. Un convoi de marchandises venant de Hawkesbury, allait traverser la voie du Pacifique, quand tout-à-coup on vit venir, à toute vitesse, le train de Winnipeg en retard de quelques heures. Sans l'impassibilité du gardien de la gare, à cet endroit, qui donna un signal de détresse au mécanicien du train de marchandises, de ne pas avancer, eût été une vraie catastrophe.

20 ANS

— Naissance. — Le 24 août, l'épouse de M. Thibault Rinfret a donné naissance à une fille, qui a reçu au baptême les noms de Marie-Albina-Lucile. Parrain et marraine: l'honorable Jean Prévost et Madame Jean Prévost.

15 ANS

— M. Wilfrid Lepage, Mlle Bertha Lapointe, de Saint-Jérôme, M. Roméo et Mlle Aurore Charron, de Saint-Scholastique, Mme J. Lacoursière, de Méridien, E.U., étaient en voyage à Saint-Casimir, la semaine dernière, chez M. Ludger Fontaine, autrefois de Saint-Jérôme.

Ils sont allés, avec MM. Auray et Wilfrid Fontaine et Mlle Dorila et Rose Fontaine, visiter l'exposition de Québec, les chutes Montmorency et Sainte-Anne de Beauport.

Tous sont revenus enchantés de leur voyage.

10 ANS

— M. Emile Lauzon, président de la Jeunesse libérale de Saint-Jérôme, nous prie d'annoncer que jeudi soir une réunion de la jeunesse libérale aura lieu dans la salle d'échantillons de l'hôtel Lapointe. L'entrée de cette salle donne sur la rue Saint-Georges.

A cette assemblée, entre autres choses, il sera question de la révision de la liste électorale.

CHOUX-FLEURS MARINÉS

Détail. — Choux-fleurs, vinaigre, Epices, sucre.

Préparation. — Séparer le chou-fleur, le faire cuire pendant 10 minutes. Après cuisson le refroidir immédiatement. D'autre part, bouillir le vinaigre avec le sucre et les épices. Déposer les choux-fleurs dans des pots, jeter dessus le vinaigre passé au tamis. Fermer les bocaux hermétiquement.

OIGNONS MARINÉS

Détail. — Oignons et vinaigre.

Préparation. — Peler les oignons, les mettre tremper dans de l'eau salée pendant toute une nuit, les égoutter, les mettre dans des bocaux et les couvrir de vinaigre bouillant.

CAPUCINES MARINÉES

Détail. — Capucines, vinaigre, sucre, épices, sel.

Préparation. — Laver les capucines. Mettre un rang de capucines et un rang de sel et laisser reposer pendant toute une nuit. Faire jeter un bouillon au vinaigre, mettre un peu de sucre et des épices au goût. Laver les capucines une seconde fois à grande eau, les mettre dans le vinaigre, les laisser bouillir pendant quelques minutes. Servir comme hors-d'œuvre.

THE GLACÉ

Détail. — 3 c. à thé de thé, 3 tasses d'eau bouillante, 3 tranches de citron, sucre et glace.

Préparation. — Préparer une infusion de thé suivant la méthode ordinaire. Faire refroidir. Sucre au goût. Mettre une tranche de citron dans chaque verre de thé, ainsi que quelques petits morceaux de glace. Ce breuvage est désaltérant et très agréable à boire dans les journées chaudes.

Hier vous étiez bien

Aujourd'hui vous êtes malade, vos membres sont engourdis, vous avez chaud ou vous avez froid, le sang vous monte à la tête, peu après vous devenez pâle, vous vous sentez faiblir et le cœur se met à battre. En plus, votre digestion ne se fait pas et vous êtes nerveuse. Il n'y a que vous qui compreniez combien vous souffrez.

Mais, avez-vous essayé de prendre des

PILULES ROUGES

C'est pourtant le remède qui vous convient parce qu'il agira sur votre sang, le purifiera et stimulera toutes les fonctions de votre organisme. Prenez des Pilules Rouges comme l'a fait Mme Ovide Laliberté. Elle leur attribue la santé dont elle jouit.



Mme Ovide Laliberté

"Le retour de l'âge s'annonça chez moi par une diminution de mes forces et toutes sortes de maux. J'ai même dû me mettre au lit pour un certain temps. Pendant tout un hiver je n'ai pu me nourrir que d'un peu de lait tant j'avais l'estomac malade. A ce régime ma constitution s'affaiblit considérablement et je devins excessivement nerveuse. Deux médecins que j'avais consultés avaient déclaré qu'il était inutile de me traiter. J'ai alors écrit au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine pour savoir si c'était aussi son opinion. Il

n'eut que des encouragements à m'adresser et m'engagea à prendre sans retard des Pilules Rouges, remède qui a rapidement relevé mes forces. Bientôt j'ai pu manger un peu; les forces me sont revenues et je me suis bien rétablie. Sans les Pilules Rouges je crois que je serais encore traînante". Mme Ovide Laliberté, Windsor Mills, P. Q.

Les Pilules Rouges sont recommandées dans les cas de:

Anémie, Chlorose	Dépression
Troubles nerveux	Maux d'estomac
Dérangement	Douleurs périodiques
Migraine	Insomnie
Palpitations de cœur	Irrégularités
Maux de reins	Troubles du retour d'âge

CONSULTATIONS GRATUITES aux femmes, par lettres ou à nos bureaux, 1570, rue Saint-Denis. Notre médecin est à votre disposition tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses). Vous serez satisfaites des conseils qu'il vous donnera pour rien. Il vous est impossible de vous soigner à meilleur marché.

En vente partout, ou par la poste, 50 sous la boîte.

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, Ltd., 1570, St-Denis, Montréal.

Pourquoi pas vous?

Vous essayez naturellement de conserver votre poêle en bon état, mais le poli, dure-t-il? Vous pouvez avoir la certitude qu'il durera si vous employez la Sultana.

Essayez la Sultana et voyez comme elle est facile à appliquer, comme l'emploi en est économique et comme le poli est durable.

Fabriquée dans la province de Québec par la Sultana Limited, Montréal.

LA MINE A POELE SULTANA

Changez Votre Attique...

en une chambre confortable, pour le radio ou les jeux des enfants, ou encore faites-en une chambre à coucher additionnelle, grâce à des plafonds et des cloisons de Gyproc. Le Gyproc rendra votre attique frais en été, chaud en hiver, et à l'épreuve du feu.

Demandez notre brochure gratuite, intitulée Mon Foyer. Elle explique comment le Gyproc, le Revêtement Isolateur Rochard (en gypse) et l'Insulex diminuent vos comptes de combustible de 20 à 40%.

THE ONTARIO GYPSUM CO., LIMITED, PARIS, CANADA

GYPROC
cloison murale incombustible

En Vente Chez

C. E. Laflamme	- - -	St. Jérôme, Que.
Laviolette, Ltd.	- - -	St. Jérôme, Que.
L. C. Taillon	- - -	St. Jérôme, Que.
Ste. Agathe Lbr. & Constr. Co., Ltd.	- - -	- - -
- - -	- - -	Ste. Agathe des Monts, Que.
Sam Ouellette, Ltd.	- - -	Mont Laurier, Que.
Emery Godard	- - -	Norvingue, Que.
Georges Meilleur	- - -	St. Jovite, Que.
Henri Gareau	- - -	St. Faustin Stn, Que.
Shawbridge Lumber Co.	- - -	Shawbridge, Que.

Un duel de géants

C'est ainsi qu'on appelle aux États-Unis la lutte engagée actuellement entre Henry Ford, le fameux manufacturier d'automobiles, et la firme General Motors, propriétaire de nombreuses marques de voitures dont le Chevrolet, par exemple.

On sait que Ford, qui s'est acquise une immense fortune dans son industrie, visait et a réussi à donner la voiture économique par excellence. Toutefois on a toujours reproché à Ford de chercher avant tout à donner une voiture plus pratique et plus utile que belle. Si eussait-on pu se rendre compte de l'automobile contre ces préjugés esthétiques, il en est rendu à se rendre compte que la voiture élégante est toujours plus recherchée. Le succès de la Chevrolet, voiture de prix abordable, mais sensiblement plus chère que la Ford a été une leçon que Henry Ford devait finir par comprendre.

Aussi bien a-t-il annoncé au commencement de la dernière saison que le prochain modèle serait une surprise. La future Ford sera la réponse de son inventeur au défi de la General Motors.

Comme on l'a dit, c'est une guerre à coups de milliards. Ford se défend de vouloir ruiner ses concurrents, mais il est clair qu'il entend se défendre, lui et son industrie. On estime que les déboursés qu'il a fait cet été en matière de publicité s'élèvent à plus de quinze millions. D'ailleurs les affaires de sa compagnie sont assez florissantes pour qu'il puisse espérer tenir le coup. D'autre part la General Motors dont les progrès ne sont rien moins qu'étonnants, surtout depuis la guerre, a la réputation d'être une industrie supérieurement organisée. Les rumeurs veulent que présentement cette compagnie cherche à s'allier la fameuse compagnie Du Pont de Delaware et la non moins puissante aciérie U. S. Steel.

Personne ne peut prévoir les résultats de cette formidable lutte. Seulement il est clair que le premier résultat à attendre de cette compétition de grande envergure doit être un abaissement général des prix et aussi une amélioration de la voiture. Depuis nombre d'années on remarque que les voitures bien que moins chères, ont augmenté de valeur intrinsèque. Le consommateur jusqu'à un certain point, bénéficiera de ce "duel de géants".

La fin d'une cause célèbre

Après sept années d'une lutte dramatique pour échapper à la justice américaine, Saeco et Vanzetti ont payé de leur vie le crime dont ils ont été trouvés coupables par un jury en plusieurs cours, et une commission de révision composée de trois personnalités de l'Etat du Massachusetts.

La Cour Suprême et le président des États-Unis ont refusé d'intervenir en leur faveur à l'heure dernière. L'agitation internationale que leurs défenseurs ont provoquée a pu les aider à prolonger leur bataille légale, mais elle a finalement fermé la porte au dernier recours de grâce. Le gouvernement des États-Unis ne pouvait avoir l'air de céder devant les menaces des démagogues et de l'anarchie.

McLAUGHLIN-BUICK pour 1928



Des coussins aussi confortables que votre fauteuil préféré

VOUS avez, en prenant place dans un McLaughlin-Buick de 1928, l'impression d'un luxe nouveau—d'un bien-être délicieux—d'un confort reposant et des plus agréables. C'est que ses sièges sont pareils à des fauteuils—conçus pour vous, pour votre commodité et votre confort, comme de véritables meubles d'appartement.

McLaughlin-Buick 1928 donne en tout point le maximum de confort qu'il soit possible d'obtenir. Des amortisseurs de chocs hydrauliques, à l'avant et à l'arrière—réalisés par la transformation des ressorts et du châssis McLaughlin-Buick—aplanissent les routes les plus cahoteuses et préviennent les sauts en hauteur, ce qui contribue encore à rendre son roulement plus agréable.

Encore une raison pour vous faire apprécier et préférer la valeur toujours plus grande de McLaughlin-Buick—une raison de plus pour vous convaincre d'acheter dès maintenant une McLaughlin-Buick 1928.

PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED

MOISE PAQUETTE
Sainte-Agathe des Monts

Quand de Meilleurs Automobiles Seront Fabriqués, McLaughlin-Buick Les Construisa

Pas nouvelle, mais meilleure. *L'Huile En-ar-co pour Moteurs a toujours été et sera toujours meilleure.



Achetez à l'enseigne

du garçon à l'ardoise

*L'Huile En-ar-co pour Moteurs ajoute des années à la vie de votre moteur.

*Produits de Canadian Oil Companies, Limited.

L'huile En-ar-co pour Moteurs

Nous l'éprouvons ~ Eprouvez-la

B. anches à Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Saint-Hyacinthe, Saint-Jérôme, Iberville, Beauceville

Mont-Laurier

— M. Gaston Dubreuil voyageur de la Canadian Oil Co., et M. Jean Bonzelli, de la Miner Rubber Co., étaient de passage à Mont-Laurier. Leurs nombreux amis qu'ils rencontrèrent ici organisèrent une soirée en leur honneur. Après le lunch servi par MM. Jos. Ouellette et Tinkler en son hôtel, il y eut chant et discours. Tous se retirèrent enchantés d'avoir revu ces deux joyeux compagnons.

Saint-Faustin

— La partie de Euchre organisée au bénéfice de l'église, et qui eut lieu samedi dernier fut un vrai succès. Les recettes dépassèrent \$300.00. — M. Oscar St-Jacques est à se construire une jolie maison près de Nantel, sur sa ferme.

LA POUDRE A PATE MAGIQUE



EST TOUJOURS FIABLE
LA CIE E.W. GILLET LTEE.
TORONTO MONTREAL QUEBEC

UNE BONNE SANTE EST UN BIENFAIT

Dr Turman B. Rice.

"Je ne suis pas dans les affaires pour ma santé" disait à son médecin un homme qui avait réussi en affaires tout en ruinant sa santé.

"Cela se voit, répondit le médecin, même avec un examen très superficiel. Si vous aviez donné à votre santé le dixième des soins que vous avez donnés à vos affaires, vous ne seriez pas une ruine physique à cinquante-cinq ans."

C'est un pauvre insensé, celui qui se bâtit une grosse réserve à la banque aux dépens de sa santé. S'il n'avait entraîné ses muscles comme son personnel, il n'aurait pas besoin, aujourd'hui, de confier ses affaires à un assistant. S'il avait étudié les besoins de son corps avec autant de conscience que les besoins de ses affaires, s'il s'était fait un fonds d'amortissement en bonne santé mentale pour parer à la dépense de son énergie, comme il a réussi à s'en créer un en dollars pour réparer l'outil de ses usines, s'il avait fait l'inventaire annuel de sa santé, si... si...

Mais il n'en a rien fait et avec de l'argent à jeter par les fenêtres, du prestige, de la puissance, de l'influence, c'est un banquier physique forcé de se mettre entre les mains d'un liquidateur qui lui fait prendre des drogues naséuses, qui lui dit ce qu'il doit manger, à quelle heure il doit se coucher, et le tient sévèrement à ce qu'il doit faire pour être sauvé — peut-être...

Un de ces beaux jours on l'emportera dans un manoir valant cent mille dollars, quand je préférerai m'en aller dans un cinéma à dix sous. S'il s'agit de choisir entre un lion mort et un chien vivant, j'aime mieux être un roquet estropié qu'un plein désert de Nubie de lions morts ou mourants. Oui, messieurs, un millionnaire embaumé est une perte totale.

Un tas de gens croient qu'une bouée de sauvetage est une espèce de grosse beige, avec un trou au centre, mais celle-là ne sert qu'à la mer et la plupart d'entre nous n'y vont jamais. Il arrive plus souvent qu'une bouée de sauvetage prenne la forme d'un bâton de golf, d'une canne à pêche ou d'une selle. Je parie qu'il est plus amusant de se rendre à une partie de base-ball, dans un auto de quatre sous, tremblotant, hésitant et impatientant que de rouler sans bruit dans une ambulance automobile de luxe, vers un sanatorium, et il bien certain que des fêtes au lard assaisonnées d'appétit font un dîner plus succulent qu'un menu royal saupoudré de dyspepsie.

Pourquoi ne feriez-vous des affaires pour votre santé... La santé c'est une affaire payante, une affaire qui rapporte de gros dividendes. C'est de beaucoup le plus bel actif que puisse posséder un individu ou un peuple. On dit que la perte partielle de la... coute à l'Onclé Sam le joli dernier de sept milliards par année, et que la perte totale le ruinerait en une semaine.

La bonne santé n'est pas seulement l'absence de douleurs et de maladies. C'est ce qui met de la vie dans tout ce que vous faites. C'est la différence entre le moteur réglé à la perfection absolue et celui qui se contente de marcher sans prendre le volant. L'activité, l'ambition, l'esprit d'initiative, l'habileté à réussir sont les produits d'un corps qui peut se nourrir de rêves et de pain, non seulement sans attrapper une indigestion, mais qui peut transformer ces rêves et ce pain en succès d'affaires.

De combien d'heures de sommeil avez-vous besoin pour bien travailler... Le savez-vous... les prenez-vous... Votre chambre et votre lit sont-ils arrangés pour vous donner le maximum de repos dont vous avez besoin... Mangez-vous des aliments qui vous conviennent aux heures où il faut manger et en prenez-vous ce qu'il faut... Prenez-vous de l'exercice, de l'air frais, du soleil... Vous délassiez-vous, vous amusez-vous...

Sainte-Thérèse

— M. le directeur du Séminaire de Sainte-Thérèse, le Rév. Henri Arbour, les abbés Bruno Vezeau, professeur de belles-lettres, Joseph Pigeon, professeur de versification et M. J.-P. Bélair, avocat de Saint-Jérôme, sont allés à Ottawa, lundi le 22, rendre visite à leur confrère, Mgr Joseph Charbonneau.

Mgr Charbonneau, quoiqu'âgé de 33 ans à peine, a été nommé vicaire capitulaire et administrateur du diocèse d'Ottawa depuis la mort du regretté Mgr Emond.

La réunion a été des plus amicales et Mgr Charbonneau remercia ses confrères d'avoir bien voulu aller le visiter.

Les voyageurs ont fait le trajet en auto, l'aller se fit sur la route Nord et le retour par le côté Ontario. Les bons chemins et la belle température leur ont fait trouver trop court leur voyage. Ils sont revenus mardi.

FEMME QUI POUVAIT A PEINE MARCHER

Mme James raconte comment elle a recouvré sa santé par le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Hamilton, Ont. — "J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham,

et ne voudrais plus m'en passer. Je souffrais tant de maladie féminine que je pouvais à peine marcher, et j'étais épuisée, pouvant à peine faire mon travail domestique. Je restais au lit trois ou quatre jours à la fois. Une amie me dit d'essayer votre Composé Végétal. Après en avoir pris deux bouteilles, je commençai à vaquer à mes devoirs. J'en ai pris dix bouteilles en tout, et je suis maintenant en parfaite santé et fais tout mon ouvrage. J'ai aussi employé le "Sanative Wash" de Lydia E. Pinkham, et je le trouve excellent. Mais je dois ma santé au Composé Végétal. Même si le prix était plus élevé, je ne m'en passerais pas."

Mme Nellie Jameson, 895 East Cannon St., Hamilton, Ont.

Vous sentez-vous quelquefois épuisée, nerveuse et faible? Prenez alors le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, il est excellent pour cela. Il soulage toujours, et si vous le prenez régulièrement et avec constance, il fera disparaître cet état!

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR SUPERIEURE. — No 1614.

OCTAVE GINGRAS, épicière de la ville de Saint-Jérôme, district de Terrebonne

Demandeur

Dame CLERILDA BRISEBOIS épouse de Delphis Charron et ce dernier tant personnellement que pour autoriser son épouse aux fins des présentes, tous deux autrefois de Saint-Jérôme et maintenant de lieux inconnus

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître dans le mois. Saint-Jérôme, 3 août 1927.

Grignon et Fortier,

P. C. S.

Etes-vous protégé contre la maladie par un vaccin ou par tout autre moyen que vous indique la science... Prenez-vous le soin qu'il faut du corps que Dieu vous a donné... Ou le gaspillez-vous par une vie désordonnée et sans repos... Rendez compte de votre administration.

La nature tient ses comptes avec exactitude. Les uns commencent avec un capital plus fort que d'autres, mais ce ne sont pas toujours ceux-là qui tiennent le plus longtemps. Dans l'insolence de leur bonne santé, il y en a qui font le pied de nez à la Nature — c'est une insulte qui se venge par la mort. Ceux qui s'occupent de gérer avec conscience leur héritage de santé, qu'il ait été petit ou gros au début, réussissent d'habitude à se reposer dans les rayons du soleil du soir de leur vie.

Chantons les chants du pays

Nous sommes absolument de l'avis de notre confrère, le Progrès du Golgo, qui blâme nos hôteliers de campagne de donner aux touristes de la musique américaine, du "jazz" au lieu de leur chanter ou de leur jouer au piano ou au phonographe notre musique à nous, nos airs français, nos si originales et parfois si belles chansons canadiennes, "A la claire fontaine, Isabeau, Alouette", etc.

Il y a là, en effet, une grosse erreur de jugement. Le jazz. Il est parfaitement juste de le dire que les étudiants en art horreur, surtout à la campagne, où ils viennent chercher le repos et oublier les trépidations de la vie agitée des cités industrielles et commerciales. Nous avons vu de nos yeux des touristes qui nous paraissent littéralement excédés des "airs à la mode"; quelques-uns de nous en ont même d'autres choses...

Ce qui attire chez nous les nombreux étrangers qui nous visitent c'est justement ce qu'on vante les réclames abondantes que nos grandes compagnies de chemins de fer le Canadian National et le Pacifique font insérer dans les journaux et les revues américaines. Les voyageurs viennent voir les beaux paysages des Laurentides, la vie paisible de nos campagnes, les curiosités locales. ... Quelques-uns sont même un peu exigeants, et leur insistance est parfois comique. Ils ont cru comprendre que nous étions un peuple fort arriéré, même un peu égaré dans ses coutumes séculaires. Il y a une quinzaine, un couple américain se disait fort étonné d'avoir demandé de la soupe aux pois à sept ou huit termes de suite, et de ne pas avoir pu trouver...

On leur a appris que les Canadiens mangent parfois autre chose. Mais ce petit fait montre bien des goûts des touristes: une bonne omelette au lard bien faite, des crêpes substantielles, une soupe aux pois, voilà qui leur plaît beaucoup plus qu'un "rosbif" généralement manqué...

Nos visiteurs aiment la bonne cuisine canadienne. Ils aimeraient encore davantage notre vieux fonds de chants du terroir, qui les charme d'autant plus qu'il leur est complètement inconnu: car il n'y a rien de pareil dans les chants populaires américains, d'allure bien différente et de qualité bien inférieure.

Faisons connaître nos chants du pays, nos airs canadiens!

Un voyage en mer au Canada

On peut jouer, au Canada même, de tout ce qu'un voyage en mer peut procurer d'intérêt et de plaisir. Les Grands Lacs sont des mers immenses et des navires géants sillonnent leurs eaux bleues et paisibles.

Par les trains du Canadian National vous vous rendez à Sarnia. Là vous vous embarquez pour Port Arthur en traversant les lacs Huron et Supérieur. Le voyage est, sous tous rapports, un voyage en mer. Le confort et le luxe qui caractérisent les voyages océaniques sont à votre disposition: vastes ponts, salons luxueux, cabines spacieuses, amusements du bord, et vous arrivez à Port Arthur frais et dispos, prêt à continuer votre voyage par terre.

Les prix de passage par la route des lacs sont les mêmes que par chemin de fer tout droit. Détails complets sur la manière d'agréer ainsi votre voyage dans l'Ouest auprès de tout agent du Canadian National.



ARMAND PARENT

Distributeur pour la Canadian Oil

Produits En-ar-co, Gasoline, Huiles
Huile de charbon

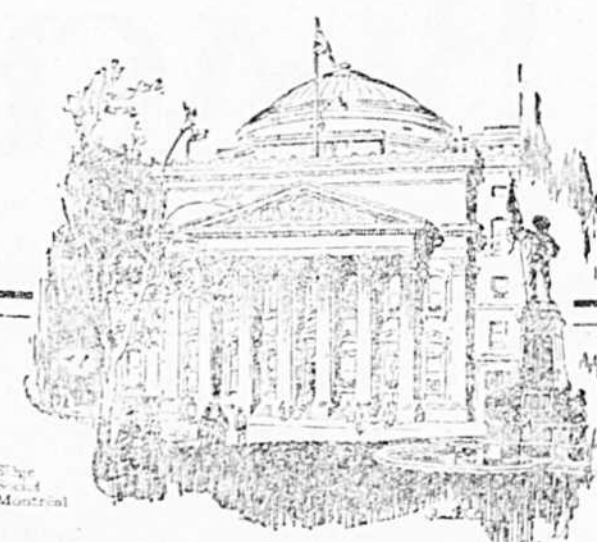
Tél. (Résidence 122) Saint-Jérôme
(Bureau 122w)

SAVEZ-VOUS?

Que vous pouvez vous procurer les pains et gâteaux de JAMES M. AIRD & Co. Ltd., frais tous les jours.

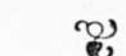
En vente chez tous les épiceries seulement.

Achille Lebeau, vendeur



BANQUE DE MONTREAL

Fondée en 1817



Sommaire de

L'ACTIF et du PASSIF

au 30 juillet 1927

ACTIF

Encaisse	\$ 72,805,688.47
Dépôts, billets et chèques d'autres banques	47,104,781.25
Dépôt à la Réserve centrale d'or	20,000,000.00
Prêts à vue et à court terme sur obligations, débiteurs et stocks	150,486,793.35
Titres fédéraux et provinciaux	91,778,977.05
Titres des municipalités canadiennes et forêts publiques anglaises, étrangers et coloniaux autres que canadiens	32,379,717.75
Obligations, débiteurs et actions ferroviaires	4,194,950.27
Actif liquide	\$427,750,308.14

Prêts, escomptes et autres actifs	317,068,096.06
Immeubles de la Banque	11,800,000.00
Dû par les clients sur lettres de crédit (en contre-partie)	12,561,364.36
Total de l'actif	\$769,180,668.56

PASSIF VISA-VIS LE PUBLIC

Billets en circulation	43,851,926.00
Dépôts	636,133,025.48
Lettres de crédit en cours	12,561,364.36
Autres passifs	12,606,811.12

Total du passif vis-à-vis le public \$705,153,126.96

Excédent de l'actif sur le passif vis-à-vis le public \$64,027,541.60

LE TROPHÉE DU C.N.R.



Cette statuette de bronze qui mesure 16 pouces de haut a été offerte par le Club Récréatif du Canadien National à l'Association Athlétique Amateur du Canada pour encourager la course à pied sur moyenne distance. Elle a été remise au président de l'A.A.U. of C. par M. Ernest Métivier, bien connu dans les cercles sportifs canadiens-français, au nom de sir Henry Thornton et autres hauts fonctionnaires du Canadien National.

Ce trophée a été mis au concours pour la première fois au championnat canadien couru à Toronto, le 20 août dernier et gagné par David Griffin, du Hamilton Olympic Club, qui a couru le mille en 4:24 3/5. Griffin gardera le trophée pendant un an. Il a aussi gagné la médaille d'or offerte par le club récréatif du Canadien National au vainqueur, Jack Walter, de Bistow, Ont., et St. Clair Davidson, de Galt, Ont. ont gagné la médaille d'argent et la médaille de bronze offertes par le C.N.R. au deuxième et troisième finissants. Ces médailles sont la possession des vainqueurs, mais la statuette sera mise au concours chaque année.

La geste généreuse du Club Récréatif du Canadien National a été vivement appréciée dans les milieux sportifs. Les Canadiens-Français ont aussi été sensibles au fait que la présentation officielle des trophées avait été confiée à Ernest Métivier, l'un des leurs.

La grande aventure

Nous avons le plaisir d'accueillir la réception de "La Grande Aventure", le nouveau livre-guide du Chemin de fer national du Canada, un petit livre admirable de précision et de bon goût.

Un voyage est toujours une aventure, mais lorsqu'il emprunte l'itinéraire de Champlain, de la Vérendrye et autres découvreurs et explorateurs célèbres il devient une "grande aventure", riche en découvertes et en émotions — comme l'était autrefois la recherche du fameux passage du nord-ouest — une incursion dans le passé et dans le présent qui excite l'imagination.

C'est la pensée que nous trouvons développée, avec un rare bonheur, dans ce nouveau livre-guide du Chemin de fer national du Canada. Nous y apprenons ainsi que le réseau National suit ou croise aujourd'hui les pistes tracées par tous les grands explorateurs et découvreurs et que ses convois, pour offrir aux voyageurs de nos jours tout le confort refusé à ceux d'autan, sont un moyen de transport aussi pittoresque, aussi romantique que le canot d'écorce ou le "vaisseau des prairies".

Le texte, dont l'auteur est Ernest Schenek, nous promène de Halifax à Victoria, de Louisbourg à l'Alaska. Il nous fait voir tous les endroits qu'il faut connaître, évoque avec enthousiasme les scènes glorieuses de notre histoire et décrit avec un style enchanteur les beautés de notre pays.

La partie descriptive est admirablement complétée par environ 80 gravures — dont six hors texte — signées Octave Bélanger, un jeune artiste canadien dont quelques œuvres ont été regues au Salon de Paris.

Le livre se divise en cinq chapitres et une introduction. Une table des matières permet de s'y guider et d'y trouver instantanément le sujet des gravures incorporées dans le texte.

A l'occasion du centenaire de Crémazie et du jubilé de la Confédération, le Chemin de fer national a eu l'heureuse idée d'ajouter à son livre une poésie du poète canadien mise en chanson par le professeur J. J. Gagnier.

Une jolie couverture décorée d'une composition en couleur montrant, dans le décor des Rocheuses, le canot du trappeur et du missionnaire et la locomotive moderne, petit symbole

Nouvel avis aux bicyclist

Au mois de mai dernier, le département signalait le grave danger créé sur les routes par la circulation des bicyclist et attirait l'attention sur l'imprudence de certains jeunes bicyclist qui semblent courir le danger pour eux-mêmes et qui le font naître pour les automobilistes.

Le département croit qu'il est de son devoir de revenir sur le sujet. L'imprudence des bicyclist, loin d'avoir disparu à la suite de l'avis du département, s'est aggravée. Les automobilistes sont à même de le constater de plus en plus chaque jour.

Le ministre de la voirie, dont la tâche est de protéger le public voyageur, se verra, à son grand regret, obligé de sévir si l'on ne tient pas compte de ce nouvel avis.

Il ne faut pas oublier que les bicyclist doivent, comme les automobilistes et comme les conducteurs de tout autre véhicule, observer les règlements de la route, et qu'ils sont passibles des mêmes pénalités s'ils ne les observent pas.

qui illustre bien le texte, habille ce petit livre de 112 pages, bourré de faits historiques et de descriptions chatoyantes, véritable vade-mecum du touriste qui traverse le Canada et poursuit, après les pionniers audacieux d'autrefois, la "grande aventure".

Avec "Québec, la douce Province" le Chemin de fer national du Canada nous a habitués à des publications ferroviaires d'un genre spécial, remarquables par leur ton littéraire et artistique, et offrant ce enchaînement apprécié par les Canadiens-Français, d'être non pas des traductions, mais des œuvres originales écrites et illustrées par des artistes de notre langue. La "Grande Aventure" est dans la tradition désormais établie par notre grand réseau national. Cet ouvrage artistique laisse loin derrière lui les dépliants ordinaires. Du même format que "Québec, la douce Province", il mérite de prendre place aussi sur les rayons de bibliothèque. Il fait autant d'honneur au Chemin de fer national du Canada qu'en a conçu l'idée qu'au Canada Français qui l'a inspiré.

Le parfait gentilhomme

Le véritable gentilhomme va, armé seulement de la conscience du droit et du bien; il subjugue ses appétits, raffine ses goûts et ses habitudes, dompte ses défauts et estime les autres autant et plus que lui-même. Personne n'est plus attentif que lui à remplir les petites obligations de la vie. Avec son désir de rendre heureux, sa crainte de blesser, il n'oublie rien, n'omet rien. Il est plein de respect et de douceur pour les femmes. Pour leur parler, il assouplit sa forte voix; pour ne pas les effaroucher, il modère la brusquerie des façons masculines; dans la discussion avec une femme, comme dans la conversation, il introduit toute sorte de termes mesurés et une courtoisie inaltérable. Il se laisse attaquer, taquiner sans montrer d'impatience; il ne répond jamais grossièrement à la parole inconsiderée, maladroite ou vive qui peut échapper à la femme. C'est dans ce commerce avec elle, avec ses ménagements pour sa faiblesse, qu'il acquiert ses dons les meilleurs et les plus charmants. Il parle d'elle-même, hors de sa présence, avec un respect infini; il ne la compromet jamais et, au besoin, la défend de sa parole et de son bras.

Respect de la femme est, en effet, pour l'homme, le critérium du savoir-vivre. Celui qui le comprend saura conserver toujours cette retenue et cette indulgence qui empêchent ses lèvres de proférer devant elle une parole inconvenante ou une réponse grossière, même s'il en recevait une insulte, car, ce qu'on ne peut pas quelquefois accorder à la femme pour elle-même, est toujours dû à son sexe; et c'est ce qu'il ne faut pas oublier.

Les abeilles

L'HIVERNAGE DES REINES DE SURPLUS ET SON UTILITÉ

Il y a dans la plupart des ruches en automne quelques colonies que l'on juge être trop faibles pour pouvoir résister à l'hiver. On les réunit généralement ensemble pour avoir une colonie vigoureuse, au lieu de deux ou trois colonies faibles. Cette opération présente cependant un gros inconvénient; c'est que l'on perd ainsi plusieurs bonnes reines qui pourraient être utiles le printemps suivant. En ces cinq ou six dernières années le Service de l'apiculture aux fermes expérimentales fédérales a obtenu de bons résultats en pratiquant la méthode suivante: Vers la fin de septembre ou au commencement d'octobre on enlève la moitié des colonies on place une cloison bien ajustée, d'un côté de laquelle se trouvent les rayons et les abeilles des autres colonies, et l'on a ainsi deux colonies faibles dans une même ruche, mais complètement séparées l'une de l'autre. On insère dans l'entrée de la ruche un bloc de bois offrant deux petites entrées, une à chaque coin du devant. On enfonce ce bloc jusqu'à ce qu'il touche le bord de la planche de séparation. On peut réunir de cette façon les essaims tardifs, les colonies naissantes et les abeilles venant des caisses d'accouplement et tous hiverneront sûrement dans la cave ou dans les caisses d'hivernage.

Au printemps ces reines supplémentaires seront très utiles pour remplacer les reines bourdonnantes ou stériles, ou pour mettre à la tête des colonies qui ont perdu leur reine. Il est souvent difficile de se procurer des reines aux premiers jours du printemps et l'on perd ainsi un temps précieux dans l'élevage du couvain. L'apiculteur qui a à sa disposition à cette époque quelques reines de surplus dans son rucher pourra obtenir du miel des colonies qui n'auraient rien rapporté sans cette précaution.



Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, heure avancée, le vendredi 2 septembre 1927, des soumissions pour la reconstruction du toit et du quatrième étage du vieux entrepôt de vérification, à Montréal, P. Q., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour la reconstruction du toit et du quatrième étage, vieux entrepôt de vérification, Montréal, P. Q."

On peut consulter les plans et les devis et se procurer des formules de soumission aux bureaux de l'Architecte en Chef, du ministère des Travaux publics, Ottawa, et du contre-maître, ministère des Travaux publics, 196 rue Saint-Paul ouest, Montréal, P. Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère conformément aux conditions mentionnées dans les dites formules.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministère des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la compagnie du chemin de fer National-Canadien, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Par ordre,
S. E. O'BRIEN,
Secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 août 1927.

Manufacture de PORTES et CHASSIS à Saint-Jérôme

Portes, Chassis, Jalousies, Tournage, Découpage, Bois préparé Bois de charpente, etc.

Toute commande sera remplie dans le plus court délai et à très bas prix.

ELIE MEUNIER, Prop.

POUR ETRE CHIC

Monsieur, Vos chaussures sont-elles bien cirées?

Votre habit est-il bien pressé? Si oui, vous êtes un homme d'or et votre femme est fière de vous.

Pour avoir cet aspect élégant, faites cirer vos chaussures et presser vos habits chez RENE LAPORTE. Entrez au No 8, avenue Parent et deux minutes après vos chaussures seront cirées et brillantes comme un miroir.

Un coup de téléphone au No 325 nous irons chercher votre habit et nous le rapporterons chez vous.

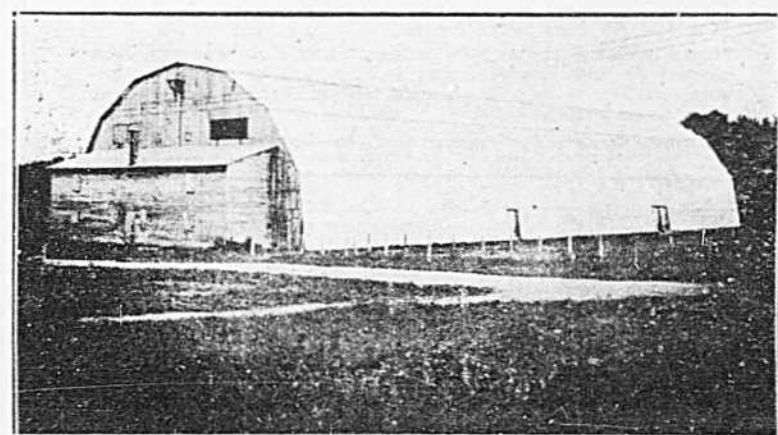
NOUS FAISONS LE NETTOYAGE ET LE PRESSAGE DES COSTUMES DE DAMES.

RENE LAPORTE

8, AVENUE PARENT — Tél. 325 — SAINT-JEROME

Construction d'Arénas

UNE SPÉCIALITÉ



Si vous avez l'intention de construire un Aréna dans votre localité, soumettez-moi vos spécifications.

Lucien Parent

Entrepreneur général, Saint-Jérôme

HOTEL LAPOINTE

Cuisine renommée. Superbe vue sur la rivière du Nord. Grand confort. Eau courante partout. Bains privés.

ALF. LAPOINTE, PROP.

SAINT-JEROME

CULTIVATEURS

Nous sommes continuellement à votre disposition pour recevoir la volaille vivante.

Les prix sont bons!

La demande est forte!

Nous fournissons les cages pour les expéditions à chacun de nos clients. Demandez-les.

Préparez et envoyez-nous vos volailles.

Notre tôle galvanisée, unie ou ondulée, se recommande par sa résistance et sa durabilité à toute épreuve. Nos prix sont très bas.

Ils vous intéresseront.

Donnez-nous les dimensions des bâtiments à couvrir ou à lambrasser et nous vous ferons un estimé du coût sans obligation de votre part.

Ecrivez pour nos prix.

Coopérative Fédérée de Québec

114, rue Saint-Paul est, Montréal

La Fête du Travail 1927

La Bière Molson

Cent Quarante et Un Ans d'Existence Ininterrompue

Plats chauds! Pas régalants en été!

SHREDDED
WHEATAliment frais-qui rafraîchit.
Tout prêt, tout cuit. Repas exquis
quand on manque un peu d'appétit.

L'APORTE MARTIN, LIMITÉE

Café
"VICTORIA"LA BOITE
CONSERVE
L'AROMELe "Fort
des Messieurs"

VERS 1694, les Messieurs de Saint-Sulpice avaient fait ériger, sur le versant du Mont-Royal, une enceinte en maçonnerie, destinée à servir d'asile aux colons contre les féroces iroquois. On l'appelait le "Fort des Messieurs".

Inestimables reliques, les deux tours de ce fort sont encore debout, derniers vestiges de l'époque la plus héroïque de notre histoire.

Le fait que la maçonnerie de ces tours séculaires est encore aujourd'hui dans un parfait état de conservation prouve assez la valeur des matériaux qui ont servi à en joindre les pierres. Un siècle d'expérience a démontré, toutefois, la supériorité du ciment "CANADA" sur les méthodes de nos ancêtres et sa découverte est assurément l'une des plus grandes manifestations du génie industriel de notre époque. Le

CIMENT "CANADA"

est aujourd'hui le produit dont l'emploi est le plus répandu au pays et il est à la base même de l'industrie moderne, dans la Province de Québec. Il est fabriqué par des employés d'expérience et sa qualité est uniforme. Ce même ciment est vendu chez le marchand de ciment "CANADA" dans votre localité. Notre immense capacité de production et d'entreposage vous permet de vous procurer tout le ciment dont vous avez besoin, quelle que soit la quantité requise, et cela au moment où vous le voulez.

Notre Bureau de Renseignements est à votre disposition pour tout ce que vous tenez à savoir au sujet de travaux où le béton peut être employé. Consultez-nous ou écrivez-nous; ce service est gratuit.

LE BETON
CANADA CIMENT
EST PERMANENTCanada Cement Company Limited
Edifice du Canada Cement Company
Carré Phillips Montréal
Bureau des ventes: Montréal Toronto Winnipeg Calgary

Seule La General Motors
pouvait offrir
une aussi Haute Qualité
à d'aussi Bas Prix



SEULE la General Motors pouvait offrir la beauté et le confort des carrosseries Fisher pour voitures Pontiac, avec leur nouveau capitonnage de pluche et leur luxueux aménagement intérieur. Seule la General Motors, avec ses vastes Terrains d'Essai internationaux, pouvait donner l'assurance de la performance superbe du Pontiac, de sa solide durabilité et de son exceptionnelle économie. Et seule la General Motors, avec ses vastes ressources, son immense pouvoir d'achat et de fabrication, pouvait offrir une aussi haute qualité et une aussi phénoménale valeur que le Nouveau et plus Beau Pontiac Six... à de Nouveaux Prix encore plus Bas.

P-528CF

J.-A. MATTE
Mont-Laurier, P. Q.MOISE PAQUETTE
Sainte-Agathe des Monts, P. Q.

PONTIAC SIX

PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED

La plaie des colporteurs

L'association des Marchands-Détaillants continue ses efforts en vue d'éliminer complètement la plaie du colportage des marchandises dans Montréal et la banlieue. Le "Herald" lui souhaite un entier succès. L'attitude du "Herald" sur la question n'en est pas une d'aventure, mais le résultat d'une enquête et d'études considérables.

Il peut y avoir quelques occasions où le colporteur est utile aux consommateurs, mais nous osons dire et avec la plus grande énergie, que ces occasions, quatre-vingt-dix-neuf fois sur cent, sont dues à la négligence de la maîtresse de maison. Il serait intéressant de savoir combien de maîtresses de maisons pensent à se préparer vingt-quatre heures à l'avance pour les besoins de leur foyer. Nous espérons ne pas trahir de secret sacré en disant que nous avons entendu l'une de ces dames, à 2 heures du matin, se demander ce qu'elle pourrait bien acheter pour le déjeuner, et n'oubliez pas, gentils lecteurs, que beaucoup de ces dames disent pouvoir administrer les affaires de leurs maris beaucoup mieux qu'ils ne le peuvent. C'est ainsi que les colporteurs trouveront à vendre leur pacotille.

Comme le disait l'association des marchands-détaillants dans la résolution adoptée à son récent congrès, "vendeurs ambulants de marchandises trop souvent faussement représentées, tant pour la valeur que pour l'origine." Nous croyons cependant que la phraseologie de cette résolution, sans verser dans l'exagération, elle aurait pu éveiller dans l'esprit d'un homme d'affaires l'esprit d'initiative et lui faire envisager la possibilité de la maîtresse de maison un doute quant au soin et à la propreté des méthodes de distribution du colporteur.

Les détaillants touchent un point sensible quand ils attirent l'attention de la maîtresse de maison sur le fait qu'elle n'a pas grand'chance d'obtenir le retour de son argent ou un échange des articles dans les cas où ceux-ci ne sont pas tels que représentés. En toute loyauté, on pourrait affirmer que l'épicerie du coin ne donne pas toujours satisfaction sur ce point, mais la grande majorité des détaillants comprennent aujourd'hui qu'ils doivent donner complète satisfaction à leurs clients. Nous croyons que le reproche fait aux colporteurs quant à l'extension du crédit n'est pas aussi fondé, puisque l'une des caractéristiques les plus offensantes de l'administration domestique est le système de crédit et, en toute probabilité, le seul point en faveur du colporteur est le fait qu'il fait payer ses marchandises comptant par la maîtresse de maison.

Les marchands-détaillants auraient pu toutefois, élever une autre objection contre les colporteurs, une objection qu'ils semblent avoir complètement négligé jusqu'ici. Nous voulons parler des multiples cas où la maîtresse de maison ne veut pas être dérangée pour répondre au coup de cloche du colporteur, et la persistance du colporteur à sonner la cloche tant qu'on ne lui a pas répondu. Combien de cartes ont été dérangées, combien d'habitudes ont été interrompues de cette façon, afin de faire savoir à quelque individu poussièreux que l'on ne veut pas de ses marchandises.

Il est probable que pas une maison sur dix n'achète des marchandises ambulantes; néanmoins, la farce de leur commerce se continue, pendant que les marchands qui paient dix mille fois le montant des taxes payées par le colporteur, ne font qu'à se lamenter de l'indifférence avec laquelle on accueille leurs appels à la protection des pouvoirs publics. Encore une fois nous disons que le "Herald" souhaite à l'association un complet succès dans ses efforts pour éliminer la plaie du colporteur, ainsi que les méthodes offensives que sont les siennes.

L'Abitibi

Quelques-uns n'ayant qu'une vague idée de la situation exacte de l'Abitibi, frissonnent en prononçant le nom. Ils croient trouver là une région froide, quasi inhabitable. Et pourtant, qu'ils réfléchissent qu'elle se trouve à peu près au même degré que la Malbaie, ou que d'autres régions fort agréables. D'ailleurs, les habitants s'y trouvent parfaitement bien. Ils savent, de plus qu'avec la colonisation et le défrichement qui se poursuivent, le climat ne pourra que s'adoucir. C'est un fait d'expérience.

Mais pour résumer et pour donner une vue synthétique de ce territoire aux possibilités immenses, nous ne saurions mieux faire que de citer ici M. Henri Coursier, le consul de France intermédiaire: "La population du bassin minier, dit-il, trouvera dans la plaine agricole toute proche son ravitaillement en abondance et, réciproquement, les agriculteurs bénéficieront des plus-values qu'apportera automatiquement à leurs efforts, la constitution d'un marché industriel dans leur voisinage."

Tel apparaît le Nouveau Québec, dans son aspect logique, et qui ouvre sur l'avenir des horizons grandioses. Il y a maintenant de la place chez nous pour tous ceux qui ont le courage de travailler, et que tentent la fortune.

Le système de paiement
par chèques

Le système de paiement des employés par chèques, adopté par nombre de maisons industrielles importantes des États-Unis, principalement en raison de l'augmentation du nombre de vols des sommes destinées à la paye d'employés fait l'objet d'une brochure publiée par la division manufacturière de la Chambre de commerce des États-Unis. L'enquête conduite, enquête dont les résultats sont résumés dans ladite brochure, démontre que ce système est en général très bien accueilli, qu'il présente certains avantages sur le système de paiement des salaires en espèces et qu'il est en général très bien vu des salariés eux-mêmes. L'enquête exposa en outre que c'était non pas tant la protection des sommes destinées au paiement des salaires des travailleurs que le désir de protéger les employés chargés du transport et de la surveillance de ces sommes qui poussait les firmes en question à adopter le nouveau système.

Cette brochure analyse les divers types de paiement par chèques adoptés par les firmes industrielles importantes et expose les mesures adoptées et les difficultés surmontées en ce qui touche l'établissement des divers types. L'expérience a démontré que ce système, entre autres avantages, avait celui d'encourager les employés à ouvrir des comptes de banque.

Qui a bu boira

Un brave ouvrier d'Alger fréquentait trop assidûment une des auberges de la rue Bab-el-Oued, et les paquets qu'il y faisait devenir de plus en plus longues et désordonnées. Ses amis lui en firent quelques reproches. L'ami de la bouteille sentit toute la justesse de cette remontrance et promit de se corriger; il en fit même le serment solennel. Aussi, le jour suivant, passa-t-il devant ce bienheureux cabaret sans y faire sa station d'habitude. Toutefois il ralentissait le pas. On eût dit qu'une force invisible le retenait et l'appelait en arrière: mais il surmonta la tentation. Arrivé en dehors des portes de la rue Bab-el-Oued, un ami, qui l'avait suivi, le tendit s'adressant à lui-même ce petit discours: "Parbleu, je suis content, j'ai été ferme, j'ai tenu parole de ne plus boire. Cela vaut bien en litre, je vais le prendre au Cheval-Blanc." Et il entra fort satisfait de ce judicieux raisonnement.



VOTRE mari déjeune-t-il à un comptoir?

LA PLUPART des maris qui prennent leurs repas à des comptoirs sont ceux qui n'aiment pas à créer des ennuis en arrivant tard pour le dîner. Ainsi, lorsqu'ils sont retardés au bureau, soit à leur Club, ils dînent en ville.

Mais aujourd'hui, point n'est nécessaire d'agir de la sorte. La maîtresse de maison, très alerte, peut servir les repas à l'heure habituelle, tout en conservant très chaud le dîner des retardataires, grâce à un Four McClary, le

HERMETITE

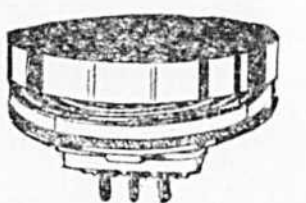
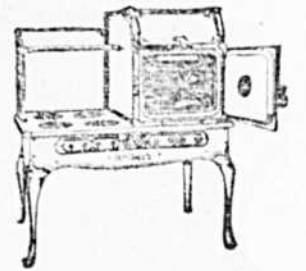
Pas de danger d'une cuisson exagérée ou brûlée. Le maître de la maison peut déguster son repas, parfaitement cuit, dans l'atmosphère familiale. La "chaleur emprisonnée", principe fondamental du HERMETITE de McClary, vous permet de conserver son repas délicieusement chaud, sans une dépense de courant électrique de surplus. La porte se ferme si hermétiquement que le four se trouve pour ainsi dire scellé—il n'y a qu'un minimum de chaleur qui puisse s'en échapper.

Décidez-vous maintenant à épargner l'argent que votre mari dépense en ville—pour plus d'agrément—pour éliminer la corvée de cuire. Le Fourneau Electrique de McClary, tout blanc, en porcelaine émaillée, apportera de l'économie, de la Beauté, de l'Utilité et de la Santé dans votre cuisine, comme jamais auparavant vous n'en avez eu.

Dans les modèles et les dimensions que vous désirez, au prix qui vous convient.

Fourneau Electrique

McClary's



SPEEDIRON

L'Élément Speediron de McClary est la plus grande amélioration des fourneaux électriques de nos Temps modernes. À l'encontre des éléments d'autrefois, les serpents du SPEEDIRON sont protégés. Les fuites d'eau dans les pots, l'eau bouillante qui renverse, des gouttes provenant des éléments ne peuvent les détériorer. Ils sont sûrs parce qu'ils peuvent être remplacés par une surface à cuire en fonte renouvelable. Si les serpents brûlent, après un long service, vous n'avez qu'à enlever les éléments et remplacer les serpents très aisément et rapidement, pour quelques sous seulement.

Demandez à votre marchand de McClary de vous démontrer cet élément renouvelable et pouvant être réparé.

Nouvelle Etiquette
Caractéristique!

IL y a quelques semaines, nous offrons à un public déjà conquis une Bière spécialement brassée. Sa capsule blanche était son unique caractéristique.

Mais, outre sa capsule blanche (WHITE CAP), une étiquette gris perle permettra maintenant de la reconnaître définitivement.

Cette Bière supérieure coûte, bien entendu, quelques sous de plus—mais elle les vaut au centuple.

Cette Ale est garantie contenir 10% d'alcool de preuve

Frontenac
White Cap

PLUS GÉNÉREUSE QU'UN VIN VIEUX!

Sainte-Agathe

—Nous avons en la semaine dernière une très jolie soirée musicale donnée dans la salle de l'hôtel de Ville, et organisée par madame Gobeil-Daoust, professeur de piano. Figuraient au programme, outre madame Daoust des artistes de Montréal, entre autres Mme Blanche Archambault, violoniste, et Yvonne Williams, pianiste, accompagnatrice, M. Octave Renaud, baryton et M. Ernest Loiseleur, de la Société Canadienne d'opéra de Montréal. Tous ont eu les honneurs de rappels réitérés, spécialement M. Loiseleur, dont les monologues comiques, dits avec son imperturbable sérieux, ont tenu l'assistance dans la rière continuelle. Espérons que ces artistes nous reviendront encore et sous peu.

—La Cie Dominion Stores, de Montréal, ouvrira le premier septembre un magasin d'épicerie en notre ville. Elle a loué à cette fin l'immeuble de M. C. Forget, angle des rues Principale et Saint-Vincent, et les travaux d'installation sont maintenant terminés.

—M. Jean Parent et M. V. Charrette sont partis pour quelques jours à Mont-Laurier.

—M. G. Leclerc, de L'Avenir du Nord, était de passage à Sainte-Agathe, la semaine dernière, dans l'intérêt de ce journal, dont les abonnés se font de plus en plus nombreux ici.

—La Cie Tyler Hardwood Flooring dont les moulins ont été incendiés le mois dernier, doit reconstruire prochainement.

—M. Omer Choquette, fils du Dr Choquette, est parti cette semaine pour entrer au noviciat des Prêtres des Missions Étrangères à Pont Vieux. M. Choquette a terminé, en juin dernier son cours classique à Mont-Laurier.

—M. Jean Robert Choquette, E.E.L., était en visite chez son père, dimanche dernier.

—M. le curé Bazinet et M. DeGrandpré, vicaire, sont revenus de leur retraite suivie à Mont-Laurier. Ils avaient été remplacés ici par M. le curé Lebeau de Sainte-Sophie.

—Ces jours derniers ont eu lieu les funérailles de M. Aléide St-Jacques au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Le danger des animaux en liberté sur les routes

Il arrive fréquemment que l'on rencontre sur les routes des animaux laissés en liberté, ce qui constitue un danger difficile à éviter. La loi défend de laisser les animaux en liberté sur la voie publique.

Dans le voisinage des grands villages, l'on constate de plus en plus certains maraîchers et certains laitiers sont devenus une véritable nuisance. Pour tromper la longueur du voyage de retour, le conducteur d'une voiture prend souvent place sur une autre voiture pour causer avec son conducteur et il laisse son cheval suivre comme bon lui semble. Le dernier suit la première voiture tant bien que mal et, naturellement, il ne garde pas toujours le bon côté du chemin, d'où danger grave pour les automobilistes.

Au cas d'accident, le propriétaire de la seconde voiture est responsable de tous les dommages que celle-ci peut causer, et il n'a aucun recours pour ceux qu'il peut subir lui-même.

Les officiers de vitesse ont reçu instructions de faire respecter la loi à ce sujet et de dresser contravention aux propriétaires de véhicules en faute.

Le ministre de la voirie demande au public d'observer la loi concernant la circulation, mais il comprend que pour respecter la loi il faut la connaître. Il s'est procuré dans ce but un certain nombre d'exemplaires de la loi des véhicules automobiles, en français et en anglais, qu'il adressera gratuitement aux personnes qui lui en feront la demande.

Le nombre d'exemplaires dont dispose le département de la voirie est limité, mais on pourra également s'adresser au Contrôleur du Revenu de la province à l'Hôtel du Gouvernement, à Québec, qui, de son côté, verra à satisfaire les demandes.

Le ministre de la voirie conseille vivement à tous les automobilistes de se procurer la loi des véhicules automobiles. C'est d'ailleurs leur devoir de la connaître s'ils veulent être en mesure d'observer les règlements de la route.

Quand et à qui doit-on envoyer des cartes d'invitation à un mariage

Les cartes d'invitation doivent être envoyées deux ou trois semaines avant le mariage. Trois semaines n'est pas trop tôt.

Les cartes de faire-part peuvent être envoyées à toutes les personnes qui figurent sur la liste de visites des parents de la fiancée ainsi qu'à tous les amis du fiancé ou de ses parents. Les noms ont été soumis aux parents de la fiancée. La fiancée peut, cependant, laisser de côté les noms des personnes avec lesquelles elle ne veut pas entrer en relations après son mariage, si la chose peut se faire sans les offenser.

Tous ceux qui reçoivent des lettres de faire-part d'un mariage doivent faire visite à la nouvelle mariée le premier jour qu'elle recevra ou le plus tôt possible après sa première réception. Si la nouvelle mariée réside dans une autre ville ou si l'absence ou la maladie empêchent de lui rendre visite, on peut envoyer des cartes par la poste. Naturellement, les amis intimes se dispensent de cette formalité parce qu'ils écrivent généralement des lettres de félicitations ou envoient des cadeaux.

St-Faustin Station

—M. et Mme Téléphone Clément, de Conception étaient de passage à Saint-Faustin Station ces jours derniers.

Grenville

—DECES. En cette paroisse est décédée le 22 août, Mme Larivière, née Dorina Champagne, âgée de 34 ans. Elle laisse pour la pleurer, son époux et 3 enfants en bas âge, son père et sa mère, M. et Mme Joseph Champagne.

Nos sympathies à la famille en deuil.

—En cette paroisse est décédée le 29 août, Mlle Hayes. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Grenville.

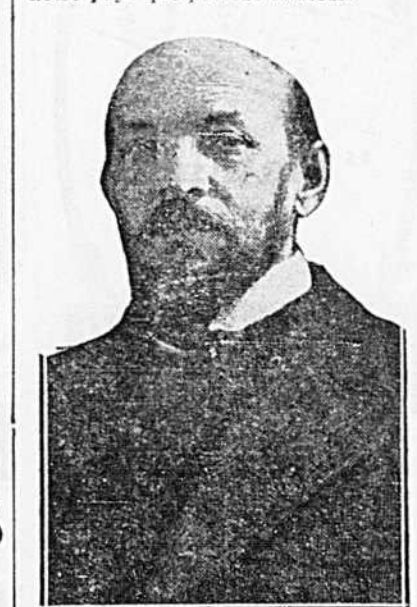
Nos sympathies à la famille en deuil.

—Mercredi, le 31 courant avait lieu le mariage de M. Dalphée Daviau, fils de M. Georges Daviau, de Grenville à Mlle Anna Poulin de cette ville et fille de M. Modeste Poulin.

Représentant de la France à la Liaison

La France s'intéresse de plus en plus au Canada. Son dernier geste amical est de nous envoyer un représentant qui accompagnera le voyage de la Liaison Française, l'excursion au nom symbolique qui, pour la troisième fois se rendra, cet été, à la côte du Pacifique par convoi spécial du Chemin de fer national du Canada. On nous mande de Paris que Monsieur Victor Forbin, journaliste et romancier, a été chargé de cette mission spéciale.

Le choix est heureux. M. Forbin nous connaît et est avantageusement connu ici. Il y a vingt-cinq ans il nous rendit visite et depuis il a maintenu un contact intime avec les gens et les choses de chez-nous. Ces derniers mois encore on a pu lire de lui de fort beaux articles sur le Canada publiés dans les Lectures pour Tous, l'Illustration, la Nature, Je Sais Tout, les Annales, etc.; articles remarquables par leur sincérité, leur excellente documentation et leur élégance. Ils prouvent la grande connaissance de notre pays que possède l'auteur.



M. VICTOR FORBIN

Comme romancier M. Forbin a signé les Fiancées du Soleil, le Secret de la Vie et la Fée des Neiges. Ce dernier roman est d'inspiration canadienne. Quant aux Fiancées du Soleil ce livre a eu l'honneur d'être réédité aux États-Unis et de servir à l'enseignement du français dans les collèges et les high schools américains.

Nous croyons savoir que M. Forbin profitera de son passage au Canada pour se documenter en vue d'un autre roman canadien. D'autre part il a été chargé par M. René Dommie, directeur de la Revue des Deux-Mondes et grand ami de notre pays, d'écrire une série d'articles sur le voyage de la Liaison Française et le Canada français, afin de mieux faire connaître en France les activités des groupes français établis dans les diverses provinces du Dominion.

L'intérêt que nous témoignons la grande revue française, l'illustration du voyage de M. Forbin, est déjà un signe de l'importance qu'on y attache la-haut et marque un souci de se rapprocher du Canada qui ne peut manquer d'avoir d'heureux effets. Les Lectures pour Tous, revue qui a consacré dernièrement au Canada plusieurs articles importants a aussi demandé à M. Forbin de la représenter. Quant à l'Illustration, M. Forbin en est le collaborateur attitré.

M. Forbin, envoyé de la Revue des Deux-Mondes et chargé d'une mission spéciale, arrivera à Montréal en juin prochain.

Un vrai régal pour les amateurs de sport

Comme nous vous l'annonçons déjà, nous vous donnons aujourd'hui le programme définitif des grandes fêtes qui auront lieu au terrain de l'exposition, lundi prochain le 5 septembre à l'occasion de la fête du travail.

A 2 heures, commencera une partie de boxe, entre les quatre boxeurs suivants, bien connus du public et dont la réputation n'est plus à faire:

10 rondes à 130 livres entre Sylvio Mireault, canadien et Jack Mullins, noir. 6 rondes à 118 livres entre Jimmy Butts, juif et Arthur Giroux, canadien.

Eugène Brosseau, l'ancien champion poids moyen du Canada et professeur de boxe au club National sera l'arbitre. Mireault et Mullins sont deux boxeurs de grande réputation et le fait que Mireault s'est classé deuxième dans le tournoi éliminatoire au Forum à Montréal le printemps dernier pour le championnat poids plume du Canada prouve que vous aurez l'occasion de voir se battre deux étoiles de première force.

Butts et Giroux devraient fournir un combat enlevant car ce sont de bons coqueurs et les amateurs verront ces deux hommes se livrer une vraie bataille. Pas une exhibition. Les boxeurs emploieront toute leur force, leur science et leur courage pour mettre leur adversaire hors de combat si possible.

L'organisation devra faire de gros déboursés pour obtenir que des hommes d'une telle valeur viennent se battre ici, et le public est invité à assister en foule à cette séance qui sera certes le grand événement sportif que nous ayons jamais eu à Saint-Jérôme. La partie aura lieu en face de l'estrade. Sièges réservés \$2.00. Estrade \$1.50 et Admission générale \$1.00.

Immédiatement après la séance de boxe, il y aura exhibition de danses classiques, modernes et populaires par des danseuses de ballet, venant de New-York. Inutile d'ajouter que c'est la première fois qu'un spectacle de ce genre est donné à Saint-Jérôme et nous espérons qu'il sera apprécié. Admission \$0.25.

En plus Danse gratuite au "Merry Go Round". Enfin le soir ne manquez pas de voir le feu d'artifice qui promet d'être de toute beauté.

Nous comptons sur une assistance nombreuse. Les dames sont admises à la séance de boxe commencent à 2 heures précises. Billets en vente à l'estrade dès 1 heure. L'entrée sur le terrain est gratuite. Venez en foule, vous recréer. — L'organisation.

Les femmes amaigries, sans vie, gagnent du poids

Vous pouvez en gagner avec la nouvelle LEVURE FERRUGINEE. ou ne payez rien.

Si nous pouvions seulement vous montrer ce que la Levure Ferrugineuse a fait pour des milliers d'hommes et de femmes Les creux osseux qui se sont remplis de chair ferme, les coudes secs et décharnés qui ont pris des formes arrondies! Clous et boutons ont disparu pour tout de bon.

Comment la LEVURE FERRUGINEE crée du poids rapidement.

La Levure Ferrugineuse contient deux toniques dans un: la levure qui fait augmenter la pesanteur et le fer qui donne des forces. La levure est la même que celle employée pour faire la bière. Elle est préparée d'une manière spéciale, concentrée pour être plus efficace dans la production de la chair. La levure est préparée au fer purément végétal, semblable à celui que l'on trouve dans les épinards, la laitue et le céleri. De cette manière, le fer s'assimile facilement à l'organisme et forme un sang riche tout en tonifiant les nerfs et les muscles.

C'est seul ment sous cette forme que la Levure est réellement efficace, parce que le fer est absolument nécessaire pour donner à la Levure toutes ses propriétés reconstituantes. Par cette formule spéciale, la Levure Ferrugineuse donnera des résultats dans la moitié de temps que si la levure et le fer étaient pris séparément.

Procurez-vous en chez votre pharmacien et vous aurez la preuve que vous pouvez devenir attrayant et plein de santé. 60 pastilles agréables au goût. Elles ne causent aucun trouble d'estomac, ni gaz, ni gonflement.

Essayez-la d'après notre offre "Argent remis"

Demandez simplement un traitement complet à votre pharmacien. Si les résultats ne sont pas assez rapides, faites-vous remettre votre argent. Il vous sera remis de suite. Si vous ne pouvez l'acheter chez votre pharmacien, envoyez directement \$1.25 à IRONIZED YEAST Co., Desk 1151, Fort Erie, Ont.

AVIS! Quoique la valeur étonnante des tablettes de Levure Ferrugineuse a été clairement et positivement démontrée pour les cas de perte d'énergie, mauvais teint, indigestion, constipation, éruptions de la peau, faiblesse physique et mentale, la Levure Ferrugineuse ne devrait pas être employée par celle qui a des objections à gagner un embonpoint normal.

Les barrières du Canada

Québec est, au point de vue commercial, la barrière du Canada. Au point de vue géographique, cette barrière est formée par les deux côtes à perte de vue qui s'ouvrent à mesure que les eaux du majestueux Saint-Laurent approchent du Golfe. Cette région inviolée, saturée du parfum qui s'exhale de la mer et des bois, ne pourrait-on pas aussi l'appeler la porte de la santé et du bonheur. Car on y trouve en effet, un nombre infini de jolies places d'été où l'on peut passer d'agréables vacances.

On trouve à Cacouna, Bie, La Malbaie, Metis Beach et à plusieurs autres endroits, au milieu d'un décor champêtre antique et gracieux, tous les avantages des sports d'été: golf, yacht, pêche, etc. C'est le pays des légendes et des souvenirs, et la main du progrès qui bouleverse tout semble avoir oublié cette région privilégiée. On dirait un oasis de paix, de joie de santé et de fraîcheur, un endroit fait exprès pour y passer les plus agréables vacances.

Détails complets quant aux meilleurs endroits de vacances, aux prix et au service du Canadian National auprès de tout agent du Canadian National.

CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

Montréal-Toronto

Service de trains quittant Montréal à 10 h. a.m., 12.30 p.m., 7.30 p.m., 10 h. p.m. et 11 h. p.m. tous les jours.

Voitures de 1ère et wagons-salons aux trains du jour; voitures de 1ère et wagons-lits aux trains de nuit.

Montréal-Détroit-Chicago

Service de trains quittant Montréal à 10 h. a.m., 12.30 p.m. et 11 h. p.m. tous les jours. Voitures de première et wagons-lits directs pour Chicago et voitures de première ainsi que wagons-salons pour Détroit au train de 10 a.m. Voitures de première et wagons-lits directs pour Chicago aux trains de 12.30 p.m. et 11 p.m. pour Détroit et Chicago.

Montréal-North Bay-Winnipeg

Saskatoon-Edmonton-Vancouver

Le Continental Limited tout d'acier, quitte Montréal à 10.15 tous les soirs pour Ottawa, North Bay, Cochrane, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton et Vancouver. Ce train comporte, entre Montréal et Vancouver, des wagons-lits modèles et touristes ainsi que wagon-observatoire à compartiments muni d'un radio.

Pour plus de renseignements, réserve de places, etc., s'adresser à J.-J. Dunnigan, C. N. R., Saint-Jérôme, P. Q.

LE THE "SALADA"

F 32

sans égal—servez-le de préférence.

Les projecteurs

La loi de la circulation défend aux automobilistes d'éblouir ou d'aveugler avec leurs lanternes les automobilistes venant en sens opposé. En général, les conducteurs de véhicules automobiles observent ce règlement pour leurs lumières d'avant, mais ils le violent souvent avec les projecteurs qu'ils emploient, mais cet usage doit être conforme à la loi, c'est-à-dire qu'on ne doit pas se servir du projecteur de façon à aveugler les automobilistes que l'on rencontre. On peut se servir des réflecteurs pour éclairer le côté du chemin ou le fossé sans éblouir. Le ministre de la voirie attire l'attention des automobilistes sur ce point.

Les camions sur la route

La grande majorité des conducteurs de camions gardent leur côté de la route, mais un certain nombre semblent ignorer que tous les véhicules quels qu'ils soient, doivent conserver la droite et ne pas obstruer la circulation. Certains chauffeurs de camions se fient que le véhicule qu'ils conduisent, par le fait qu'il est lourd, est moins exposé aux dommages en cas de collision. C'est un état d'esprit qui n'a aucune raison d'être.

Les officiers de vitesse ont instructions de surveiller tout particulièrement la circulation des camions et de faire respecter la loi par les conducteurs de ces véhicules, aussi bien que par les conducteurs d'une automobile ordinaire.

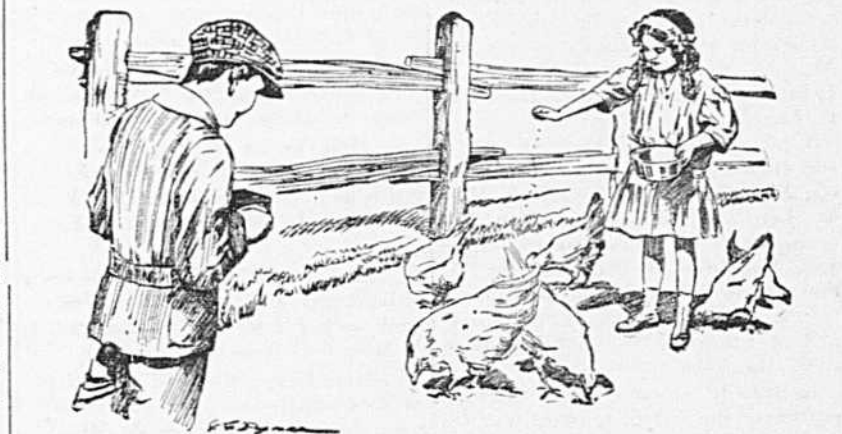
JOS. GAUTHIER

AGENT AUTORISÉ

Automobiles Camions
Chrysler, Whippet, Willis Knight International
3 1/4, 1 1/4, 1 1/2 TONNES

Termes et conditions faciles. Demandez prix et catalogues.

112, RUE ST-GEORGES Tél. 121 ST-JEROME



KODAKS, \$5.00 BROWNIES, \$2.10

Films et Accessoires pour la photographie

Nous développons et imprimons les films.

PHARMACIE LANGLOIS

RUE SAINT-GEORGES (coin du marché) SAINT-JEROME

Réflexions à noter

Si je suis maintenant un homme nouveau; si je puis entrevoir la vie sous un côté plus encourageant; si je puis compter sur mes forces pour travailler, c'est grâce à l'heureuse inspiration que j'ai eue d'employer les

PILULES MORO

pour augmenter ma résistance, stimuler les fonctions de mon estomac, améliorer celles de mes reins et assurer ma santé. Telles sont les réflexions d'un homme qui, autrefois déprimé, affaibli, s'est traité avec les Pilules Moro. Nous en avons un autre exemple dans le cas de M. Napoléon Foucault qui dit:

"Depuis l'âge de quarante ans environ je me sers des Pilules Moro quand mes forces se sont amoindries et que le travail me devient trop pénible et ce n'est jamais en vain. Elles ont toujours la même efficacité que lorsque je les ai employées pour la première fois, alors que j'étais voyageur de commerce et que les misères du métier, telles que repas irréguliers, sommeil insuffisant, variations de température usaient vite ma résistance et m'exposaient à des troubles de reins. C'est encore aux Pilules Moro que je dois les forces dont j'ai besoin aujourd'hui pour mon travail quotidien". M. Napoléon Foucault, Bromptonville, P. Q.



M. N. Foucault

CONSULTATIONS GRATUITES aux hommes, par lettres ou à nos bureaux, 1570, rue Saint-Denis. Notre médecin est à votre disposition tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses). Vous serez satisfaits des conseils qu'il vous donnera pour rien. Il vous est impossible de vous soigner à meilleur marché.

En vente partout, ou par la poste, 50 sous la boîte.

COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 1570, St-Denis, Montréal.

LAURENT DUBOIS

Agent général d'assurances

150, rue Labelle, Saint-Jérôme

Sans obligation de ma part, je désire avoir des informations sur le genre d'assurances que j'indique plus bas:

Feu — Vie — Maladies — Accidents — Automobiles — Marine — Fidélité — Garantie — Attelages — Ascenseurs — Vol — Plate-Glass — Bouillottes — Cautionnements — Responsabilité des Patrons — Responsabilité publique — Garantie d'exécution de contrats.

Nom et Prénoms

Adresse

ASSUREZ-VOUS CHEZ

J. Gabriel Labelle

Assurances générales aux taux les plus bas. Réclamations payées sous le plus court délai. Avant de contracter une assurance, consultez moi. Il y va de votre intérêt.

C. A. LORRAIN & FILS ASSURANCES DE TOUTS GENRES

Vendeurs d'automobiles Dodge, Chandler et Star.

312, rue Saint-Georges, Saint-Jérôme

Exposé toute la journée au grand soleil,—épuisé par un labeur dur et sans répit, le travailleur des champs a besoin d'une boisson saine et reconfortante. Ses meilleurs amis lui recommanderont un bon verre de

Gin Canadien Melchers Croix d'or

LA PLUS SAINE DES BOISSONS FORTES



Fabriqué à Berthierville, Que., sous la surveillance du Gouvernement Fédéral, rectifié quatre fois et vieilli en entrepôt pendant des années.

TROIS GRANDEURS DE FLAONS:

Gros: - 40 onces \$3.65
Moyens: - 26 onces 2.55
Petits: - 10 onces 1.10

Melchers Distillery Co., Limited - Montréal
Distillerie à Berthierville

Nouvelles de Saint-Jérôme

— Contrairement à ce qu'il a été publié la semaine dernière au sujet de MM. L. Gaseon et A. Fink, qui ne sont pas allés à Lachute mais bien au Lac Guindon.

Ceci nous provient d'une nouvelle qui n'était pas signée. A l'avenir toute ces communications pour nouvelles mariages, décès, baptêmes devront être signés par une personne responsable, ceci nous empêchera de nous mettre en erreur.

La rentrée des classes a lieu cette semaine. Après s'en être donné à cœur joie pendant deux mois, voilà que nos enfants vont redevenir sérieux. Que tous fassent leur possible pour faire de ces temps précieux le plus beau de leur vie, en écoutant les maîtres et maîtresses, qui remplacent si dignement les parents, et lorsque l'année scolaire sera terminée ils n'auront pas perdu leur temps inutilement sur les bancs de l'école.

— Il est rumeur dans Saint-Jérôme que Monsieur R. Castonguay a été nommé directeur de la Cie Lustré Canadienne Ltée.

— M. Hector Archambault, ingénieur de la Voirie et qui a son bureau à Saint-Jérôme, a été le héros d'une belle fête de la part des cantonniers des comtés de Terrebonne, Deux-Montagnes, Argenteuil, à Saint-Eustache, samedi soir dernier.

Grâce à l'organisation de M. Philippe Demers, chef cantonnier et de plusieurs amis, tous les cantonniers de la Division 18, au nombre de 35, ont fêté M. Archambault et lui ont offert une serviette et une montre-bracelet, de grande valeur. MM. Amaury et André Pilon lui ont offert personnellement une valise à main de très haute qualité. M. l'avocat Lalande lui a adressé et M. Laurendeau, M. Lacombe, Ministre de la circulation, firent de bref discours. M. Archambault entre en société avec M. Adélard Laurendeau, constructeur. M. Archambault a été fêté à Saint-Jérôme mercredi soir. Voir rapport ailleurs.

— Lundi le 29 août dernier ont eu lieu les funérailles de Mme Jos. Bessette, née Louisa Campeau, décédée à l'âge de 54 ans, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Les porteurs étaient MM. E. Laframboise, C. Monette, W. Costello, H. Lauzon, B. Gougeon, R. Lalande. La défunte était aussi dame de S. Anne, les rubans étaient tenus par Mmes A. Vaillancourt, C. Monette, R. Lalande, V. Gaudet, G.-E. Hamel et O. Lauzon.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux, trois fils, René, Lucien et Camille; cinq filles, Florentine, Mme W. Legault, Reine Aimée, Rita, Lucienne et Jeanne; deux sœurs, Mmes J.-E. Donaldson de Montréal et A. Poitras, de Sainte-Scholastique, deux frères, Damien Campeau, de Montréal et François, de Saint-Jean-Baptiste, Manitoba.

La famille remercie sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies, soit par tributs floraux, bouquets spirituels, offrandes de messes et assistance aux funérailles et aux propriétaires d'automobiles qui ont bien voulu mettre leurs voitures à la disposition de la famille.

PACIFIQUE CANADIEN

CHANGEMENTS D'HORAIRE

No. 440 — Lundi seulement pour Montréal, 6.16 a.m.
Dernier voyage 29 août.

No. 449 — Sam. et Dim. seulement pour S.-Agathe, 2.05 p.m.
Dernier voyage le Sam. 28 août
Dernier voyage le Dim. 24 sept.

No. 450 — Dim. seulement pour Montréal, 6.37 p.m.
Dernier voyage 28 août.

No. 462 — Dim. seulement pour Montréal, 9.24 p.m.
Dernier voyage, 4 septembre.

No. 466 — Sam. seulement pour Montréal, 12 h. midi.
Dernier voyage 3 septembre.

No. 461 — Annulé de S.-Jérôme à Shawbridge à partir du 5 sept.

No. 463 — Annulé de S.-Jérôme à Shawbridge, à partir du 4 sept.

No. 467 — Annulé de S.-Jérôme à S.-Agathe à partir du 9 sept.

P. A. TROTIER,
Chef de gare,
Tél. 28.

ARMAND LOISELLE
OPTICIEN
Sainte-Agathe des Monts, P.Q.
A Saint-Jérôme : 324, rue Saint-Georges

Télégraphie et Administration des Gares. Le meilleur avenir pour JEUNES HOMMES et DEMOISELLES. Si vous désirez gagner un salaire de \$200 à \$300 par mois, suivez les cours de L'ÉCOLE CANADIENNE DE TÉLÉGRAPHIE ELIE 1, Carré Saint-Louis, Montréal, P.Q.

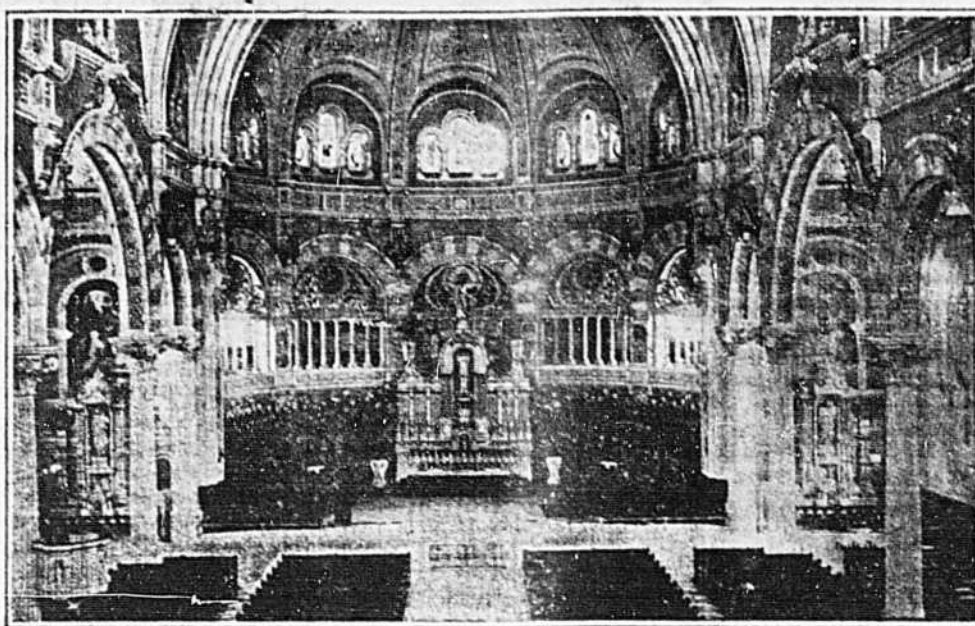
L'école de télégraphie la mieux équipée au Canada. Nos professeurs sont des ex-opérateurs d'expérience.

Nous avons aussi un cours commercial complet qui nous permet de vous trouver une bonne position payante dans 6 à 8 mois.

Cours strictement individuels par huit professeurs. Pension près du collège, sous la direction de religieux.

Classes séparées pour les deux sexes. Prospectus gratuits.

OUVERTURE DES CLASSES LE 29 AOÛT.



INTERIEUR DE L'EGLISE DE SAINT-JEROME

— Nous avons le plaisir de présenter à nos lecteurs un nouveau collaborateur qui sous le pseudonyme de "Petit Jean", écrit des vers que l'on saura apprécier.

"Petit Jean" est un jéromien à qui nous souhaitons la bienvenue.

Saint-Jovite

— M. Honoré Lanciault du service de la publicité du Bureau de Poste de Montréal, ainsi que madame Lanciault, étaient ces jours derniers en promenade à Saint-Jovite chez M. Nazaire Matte, père de madame Lanciault.

Les règlements de construction

Un très grand nombre de personnes ignorent qu'il existe des règlements provinciaux concernant la construction. Comme il y a plusieurs manières de se construire, nous croyons bon de les publier pour l'information des intéressés.

1.—Aucune construction neuve ou modification de construction existante ne pourra être entreprise dans les cités et villes, sans l'autorisation préalable de l'autorité municipale.

A cet effet, des plans et devis, conformes aux présents règlements, seront déposés en double exemplaire. Une copie des plans et devis, revêtus du visa de l'autorité compétente, sera remise aux propriétaires avec l'autorisation de construire.

Aucun échange ne sera apporté à ces plans et devis ou aux travaux qui s'y rapportent, sans une nouvelle autorisation.

Dans les zones désignées par l'autorité municipale comme étant des quartiers commerciaux ou industriels, les articles 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 ne s'appliquent qu'aux bâtisses destinées à servir de logement.

2.—Aucun immeuble situé sur un lot intérieur ne devra occuper plus de 75 p.c. de la surface du lot. Aucun immeuble situé sur un lot de coin ne devra occuper plus de 90 p.c. de la surface du lot.

S'il existe des restrictions quant aux alignements de construction, la partie de chaque lot située entre la ligne de construction permise et l'alignement de la rue, ne devra pas être comprise dans le calcul de la surface du lot. Si une rue ou une ruelle existe contiguë à l'arrière ou sur le côté d'un lot, la moitié de la largeur de telle rue ou ruelle pourra être incluse dans le calcul de la surface du lot.

3.—Il sera laissé, en arrière de tout immeuble de trois étages ou de moins de trois étages, situé sur un lot intérieur ou sur un lot de coin, un espace libre — cour d'arrière — s'étendant sur toute la largeur du lot, d'une profondeur d'au moins dix pieds. S'il y a une rue ou ruelle en arrière du lot cette profondeur pourra être comptée à partir du centre de la rue ou de la ruelle. Sur les lots intérieurs, la profondeur minimum sera augmentée de deux pieds et demi pour chaque étage additionnel en sus de trois; mais pour les lots de coin, cette augmentation ne sera exigée que si le lot a plus de 50 pieds de largeur et que pour l'exécutif.

On peut, pour une cour d'arrière n'ayant que les dimensions minima requises ci-dessus, tolérer la construction d'un garage ou hangar, si sa hauteur ne doit pas dépasser douze pieds, s'il peut être placé à au moins dix pieds de toute fenêtre de maison d'habitation et s'il ne doit pas occuper plus de douze pieds de la largeur du lot.

Une bâtisse commerciale peut occuper toute la superficie d'un lot borné sur trois côtés par des rues ou des ruelles. Si le lot n'est ainsi borné que sur deux côtés, seul le premier étage peut occuper toute la superficie du lot et qu'en autant que l'étage n'aura pas plus de vingt pieds de hauteur. En arrière de tout étage additionnel, il sera laissé les dix pieds d'espace libre prescrits ci-dessus.

Pour les lots de moins de cinquante pieds de profondeur, l'immeuble pourra s'étendre jusqu'à la limite postérieure du lot, s'il y a une ruelle d'au moins vingt pieds à l'arrière du lot. Dans ce cas, il sera laissé une cour de côté, soit un espace libre d'au moins huit pieds de largeur sur toute la profondeur du lot. Cette largeur sera augmentée de deux pieds pour chaque étage en sus de trois.

A suivre.

La maman disparue

Qui, à Saint-Jérôme, n'a pas connu cette brave femme, bonne épouse et excellente mère de famille, qui n'hésitait pas — et cela depuis 25 ans — à laisser son foyer, quels que soient le temps et les circonstances, pour secourir les jeunes mères.

Quel plaisir c'était pour "La maman disparue", d'aller donner soins et consolations à tant de jeunes femmes! On ne la verra plus toujours gaie et de bonne humeur, accomplir ce qu'elle considérait comme un devoir. Et comme elle aimait à rendre service.

Hélas! la maman est disparue! Dans la première semaine d'août, elle était, avec ses amies, l'invitée de l'aimable épouse de M. J.-W. Cyr, shérif, à leur chalet dans la baie de Saint-Placide, où la journée fut passée gaiement. Une photographie la représente avec ses compagnes, songeant sans doute à organiser des œuvres de charité pour l'hiver prochain.

Car l'on sait que "La maman disparue" n'oubliait pas ceux à qui les rigueurs de la froide saison apportent tant de souffrances et elle avec ses compagnes se plaisait à confectionner des vêtements pour les pauvres de notre ville.

Une partie de cartes s'organisait, elle n'était jamais en arrière et souvent, faisant contre mauvaise fortune bon cœur, elle disait à sa compagne: "Encourageons-nous, Hortense, et nous réussirons à battre les championnes de notre cercle, telles que Mmes J.-V. Gaudet, R. Lalande, G.-E. Hamel, O. Lauzon, A. Vaillancourt, C. Monette, Ed. Delorme, A. Lesage". Ces dernières venues avec leurs amies pleurer sur la tombe de la "maman disparue". Ces mêmes femmes amies s'étaient fait un devoir de se rendre au train de 7.15 P.M., le 21 août dernier pour lui souhaiter un bon voyage, lorsqu'elle partait pour l'hôpital Notre-Dame sur un lit de douleur, accompagnée de son époux et de ses enfants, pour aller chercher une guérison qui semblait presque miraculeuse.

Mais la Providence en a décidé autrement et "La maman disparue", après 5 jours d'atroces souffrances succombait à 1 heure du matin, le 27 août, après avoir reçu tous les secours de la religion et entourée de toute sa famille.

Cette "maman disparue" était Madame Joseph Bessette en qui toutes mères mettaient leur confiance et le nombre d'entre elles qui sont venues lui faire hommage de leurs prières est incalculable et j'entendais ces paroles: "Qui donc me soignera quand je serai malade". Une d'elles me disait: "Elle n'a jamais eu sa pareille dans le monde pour l'affection qu'elle nous portait, nous étions toutes comme ses filles. Lorsqu'elle nous rencontrait, c'était un mot de consolation pour la mère ou pour l'enfant. Maintenant de qui prendrons-nous cet encouragement et ces caresses".

"La maman est disparue", Priez pour elle.

Huberdeau

— Un pèlerinage de la paroisse S.-Hélène de Montréal, à ce lieu dimanche dernier; à notre Calvaire; et il y avait environ 500 pèlerins sous la direction du révérend Père L. Cossette.

— Les révérends Frères de la Miséricorde font ériger présentement un presbytère qui servira de résidence à M. l'abbé S. Noisieux.

— M. l'abbé Edouard Pilon, du séminaire de Sainte-Thérèse était en promenade chez M. Adélard Charbonneau, ces jours derniers.

— Mlle Azélie Mayer est à se faire construire une maison nouvelle.

— Les travaux de construction de notre aqueduc sont poussés avec activité, l'on nous assure le service de l'eau pour les premiers jours d'octobre prochain.

— Le révérend Père Edouard Martinneau du Collège de Rignau a remplacé temporairement notre curé, M. l'abbé J.-L. Pilon, qui a visité ses parents à Saint-Polycarpe et à Saint-Télesphore.

— Mlle Marie-Ange Tétrault, de S.-André-Avellin est arrivée pour l'ouverture de ses classes à l'école du village.

A VENDRE.—Fournaise-foyer en parfaite condition, pour chauffage au bois. S'adresser à M. H. Eug. Rochon, Saint-Jovite Station.

A VENDRE.—Accessoires de Barber Shop, comprenant chaises, miroirs et autres articles. S'adresser à M. Arthur Beaulieu, 540 Saint-Georges, S.-Jérôme.

A VENDRE.—Jument, jeune, pas de défauts, harnais, express, 2 sièges et hoggie. Visible jusqu'au 6 septembre. S'adresser à Mme G. Lamothie, Lac Lamothe, S.-Hyppolite.

SHOW CASE A VENDRE, en très bon ordre, 3 1/2 pieds de haut, 2 pieds de large, 4 pieds de longueur. Bon marché. S'adresser à J. Matte, Café Laurentien, Ave. Legault.

SERVANTE DEMANDE.—On demande une servante; ouvrage à l'année. Bons gages. S'adresser au bureau de L'Avenir du Nord.

HOPITAL MONT-ROYAL. Cas de maternité. Strictement privé. Discretion absolue. Prix modérés. Pour informations, écrire à Mme Art. Dagenais, propriétaire, 712 Mont-Royal est, Montréal. Tél. Amherst 2684.

ON DEMANDE une servante. Ouvrage à l'année. Pas d'enfants. S'adresser à P. Saumur. Tél. 1301.

CHARBON

Aux communautés religieuses, manufacturiers et à toutes les personnes qui peuvent acheter le charbon au char, il me fait plaisir d'apprendre que je viens d'obtenir l'agence d'une puissante compagnie de mines de Charbon de Bangor, Pennsylvanie. Par ce fait, je suis en mesure de vendre ce charbon, récemment miné, au char complet, au même prix que vendu à Montréal.

Mon territoire comprend les comtés de Terrebonne, Laval, l'Assomption et Deux-Montagnes. Ne retardez pas si vous voulez profiter de cette aubaine.

J.-D. FOURNELLE.

ARRETEZ LE RHUME ET LA TOUX

Le Sirop "Mathieu" casse la toux

SIROP MATHIEU
DE COUDRON
EXTRAIT DE FOIE DE MORUE

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS
Cour Supérieure.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE TERREBONNE No. 1416.

LA VILLE DE TERREBONNE, demanderesse; vs GEORGES BEAUSOLEIL, père, défendeur.

Comme appartenant au dit défendeur, l'immeuble suivant, savoir:

Un emplacement situé en la ville de Terrebonne, au coin des rues Saint-Pierre, et Saint-Joseph, et composé des lots de terre portant les numéros officiels cent cinquante-huit, cent cinquante-neuf et cent soixante — Nos. 158, 159 et 160 — de la dite ville de Terrebonne au cadastre hypothécaire du comté de Terrebonne — avec une bâtisse servant de magasin et logements privés, en bois lambrassés en brique, et autres bâtisses dessus érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église catholique en la ville de Terrebonne, dit district, le VINGTIÈME jour de SEPTEMBRE 1927, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif, J.-W. CYR.

Bureau du shérif, Saint-Jérôme, 15 août 1927.

Première publication, 20 août 1927.

Cartes professionnelles

AVOCATS

Téls: Bureau 245 Rés. 173

Camille L. de Martigny
AVOCAT — PROCUREUR
319, Labelle Saint-Jérôme.

MEDECINS

Téléphone 280

Dr Bruno Rochon
Médecin-Chirurgien
475 Labelle Saint-Jérôme.

Téls: Bureau 85 Rés. 87

Boite Postale 408

Chs. Ed. Marchand
AVOCAT
SAINT-JEROME P. Q.

Tél. 98 Casier Postal 420

Dr L. P. Marleau
324 Labelle Saint-Jérôme.

Bureau: 400, Labelle, Tél. 25

Léopold Nantel
AVOCAT — PROCUREUR
Rés.: 200 Labelle Tél. No. 197
SAINT-JEROME

Téléphone 211

Dr G. Latour
300 Labelle, Saint-Jérôme.

Téléphone 149

Jos. P. Bélair
AVOCAT — BARRISTER
340, Labelle, Sait-Jérôme.

Dr J. Rottot Brais
297 Labelle Saint-Jérôme.

Tél. 157 St-Georges, 311

Hermann Barrette
AVOCAT
St-Jérôme Co. Terrebonne

NOTAIRES

Téléphone 99.

J. Albéric Sigouin
Notaire et Commissaire C. S.
38-40 Ave Legault S.-Jérôme.

Téléphone: Bureau et Rés. 60

Gaston Gibeault
AVOCAT ET PROCUREUR
de la société légale
Bourassa, Gibeault & Gibeault
8, rue Pétroline, STE-AGATHE

Terres à vendre. Tél. 55

J. E. Parent, N. P.
Argent à prêter sur hypothèques.
Vente et achat de débiteurs.
Assurance feu

DENTISTES

Téléphone No. 74

Dr L. A. Dionne
Chirurgien-Dentiste
162, Labelle Saint-Jérôme.

Léonard & Léonard
NOTAIRES
Secrétariat du comté de Terrebonne
316, St-Georges St-Jérôme

Tél. Bell 110 Casier postal 438

CONSTRUISEZ - VOUS ?

Ayant amélioré l'outillage de la manufacture de M. Théophile Larose, je suis en mesure de livrer sous UN COURT DELAI, les ouvertures telles que :

PORTES, CHASSIS, Etc.

OUVRAGE GARANTI. — PRIX DEFIAIT TOUTE COMPETITION.

PHILIAS POIRIER,

19 Ave ROLLAND, SAINT-JEROME.

Résidence privée : 5, Ave ROLLAND.—Téléphone 338.

Assurez-vous que c'est un

FRIGIDAIRE

Produit de General Motors

VOUS penserez naturellement à Frigidaire quand vous contemplez l'installation de la réfrigération électrique dans votre demeure, parce que les 300,000 propriétaires de Frigidaire acclament sa perfection, son service splendide et son économie.

Un produit de "General Motors" offre en tout temps l'assurance de la perfection mécanique à bas prix.

Frigidaire maintient une température basse, constante, toujours en bas du point où commence la décomposition des aliments. Il préserve parfaitement l'arôme des mets délicats. Il fournit une abondance de cubes de glace pure. Il congèle rapidement les desserts, gelées et les sorbets.

En plus des modèles pour l'usage de la maison, lesquels sont en métal fini au Duco, et des unités mécaniques, pour glaciers ordinaires, il y a un choix de Frigidaire pour maisons de rapport et pour tous les usages commerciaux.

Le système de paiement de "General Motors" en rend l'achat facile. Visitez la salle de vente de Frigidaire la plus rapprochée ou écrivez pour de plus amples informations.

M.-5-2 — \$350.00 comptant ou \$87.00 comptant balance \$23.46 pour 12 mois.

Les succursales Frigidaire sont en affaires dans tout le Canada depuis plusieurs années, et Frigidaire est vendu dans toutes les villes et villages du pays. Une organisation complète de Vente et de Service couvre tout le Canada.

Frigidaire Corporation, 3715 Avenue du Parc, MONTREAL

ULRIC POIRIER,

Téléphone No 264

321 rue Saint-Georges, Saint-Jérôme